

# lionelo

User manual  
Instrukcja obsługi  
Bedienungsanleitung  
Инструкция по эксплуатации  
Manuale d'uso  
Manuel de l'Utilisateur  
Manual de usuario  
Handleiding  
Naudojimo instrukcija  
Návod k obsluze

Használati utasítás  
Manual utilizare  
Bruksanvisning  
Bruksanvisning  
Brugsvejledning  
Käyttöopas  
Manual de instruções  
Οδηγίες χρήσης  
Kasutusjuhend  
Lietošanas instrukcija

## Orin i-Size

Baby car seat

Fotelik samochodowy

Kindersitz

Детское автокресло

Seggiolino auto

Siège auto bébé

Silla de coche

Autostoeltje

Kūdikiu automobilinė kėdutė

Dětská autosedačka

Baba autósülés

Scaun auto pentru bebeluși

Bilbarnstol

Bilsete

Autostol

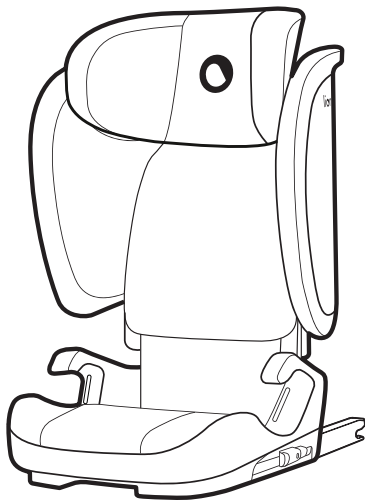
Auton turvaistuin

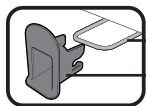
Cadeira auto

Παιδικό καθίσμα αυτοκινητού

Auto turvatool

Autosēdeklītis

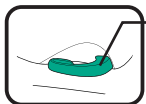




3

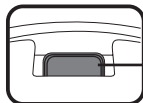
2

1



5

4



6

7

9

12

10

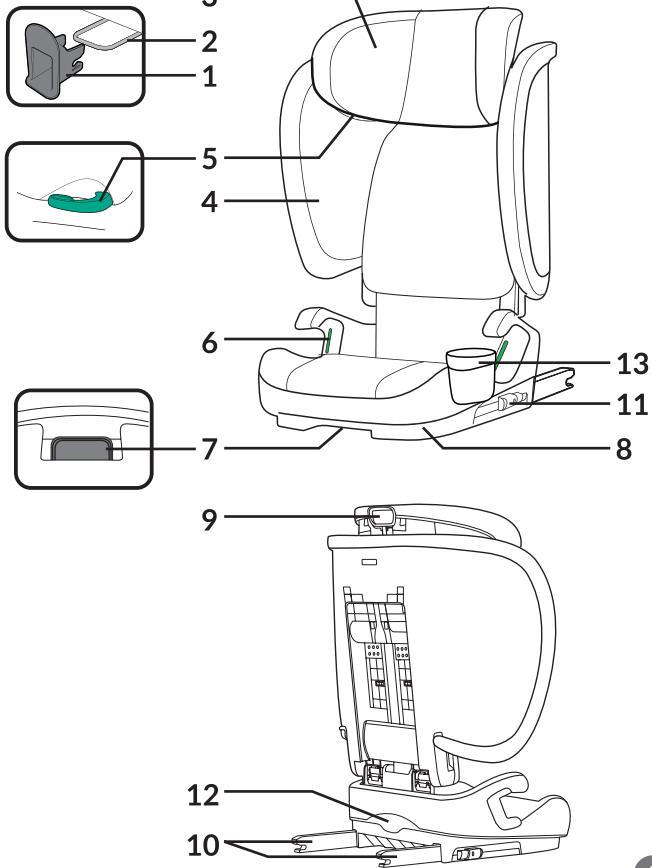
13

11

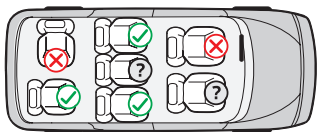
8

12

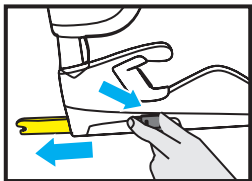
10



A



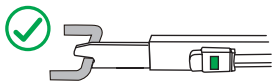
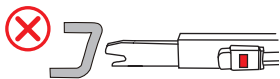
B



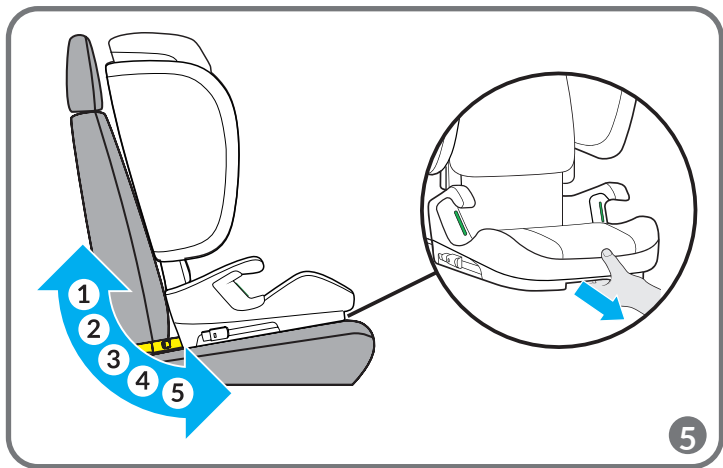
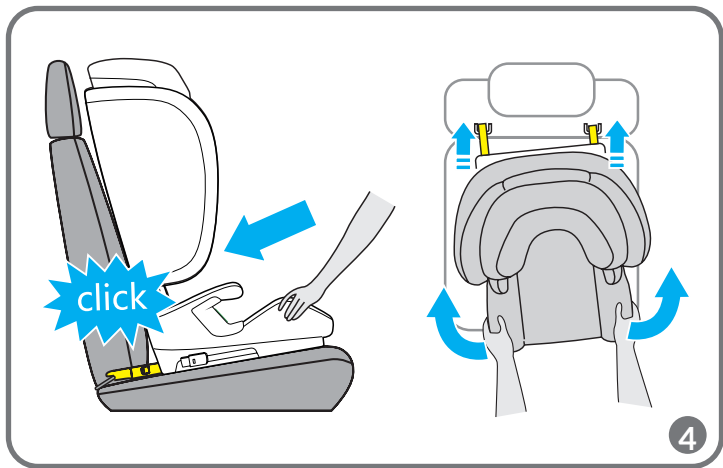
1

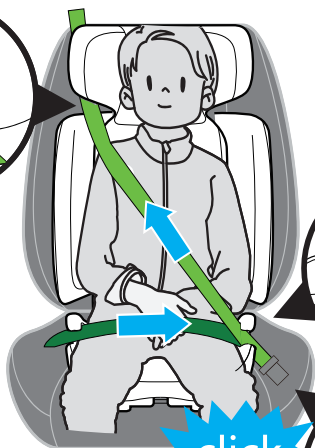
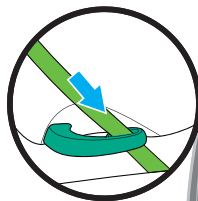


2

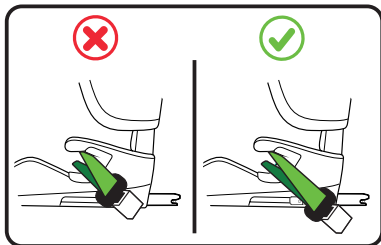
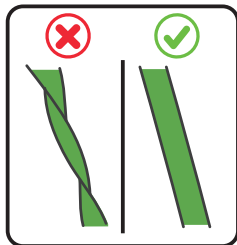
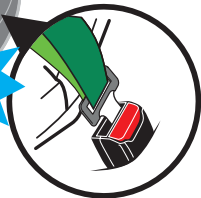


3

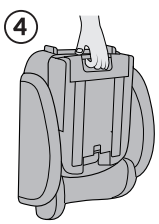
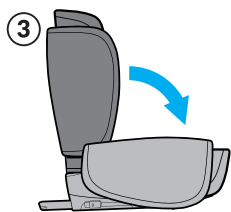
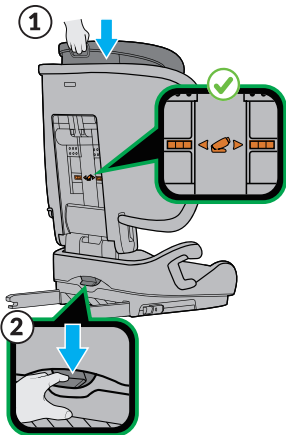




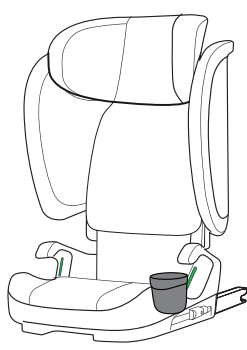
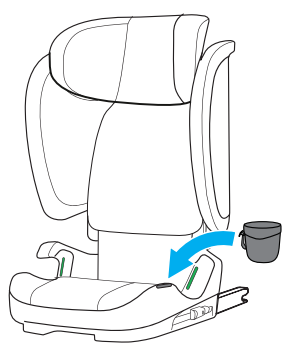
click



6



7



8

**Dear Customer!**


If you have any comments or questions about the product you have purchased, please contact us: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)


**Manufacturer:**

BrandLine Group Sp. z o.o.  
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

**Information for the 100–150 cm height range****NOTE**

This is a Universal booster cushion Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN/ECE Regulation No129, for use in i-Size compatible and universal vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturer in the vehicle user's manual. If in doubt, consult the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer

The product is suitable for installation only in the seating positions marked with  in Fig. B, designated as i-Size.

The product is suitable for installation in the seat marked with  in Fig. B with the airbag deactivated and equipped with 3-point seat belts. It is recommended that the seat should be used in the rear seats of the car.

The product is not suitable for installation in the seating position marked with the symbol  in Fig. B.

**WARNINGS**


- 1. IMPORTANT** – DO NOT USE BEFORE THE CHILD'S AGE EXCEEDS 15 MONTHS
- The hard and plastic components of the child restraint system must be positioned and installed in a manner that prevents them from being caught by a sliding seat or vehicle door during normal vehicle operation.
- The product is designed for children in the height range from 76 to 150 cm.

4. Child restraint systems must be appropriately sized for the child. The straps must not be twisted.
5. The belts securing the child restraint system to the vehicle must be tight.
6. Make sure that the lap straps are positioned low to properly protect the child's pelvis.
7. If the product has been subjected to significant forces, such as impact, it should be replaced.
8. Do not modify the seat or add any new components without authorisation of the relevant approval authority. For maximum safety of your child, make sure to attach and use the system in accordance with the instructions in the manual.
9. The plastic components of the seat may heat up in the sun and cause burns on the child's skin.
10. Never leave a child unattended in the seat inside a vehicle.
11. Luggage and similar items must be properly secured to prevent injuries in case of a collision.
12. Do not use the seat without the fabric cover.
13. Do not substitute the cover with an item from another set. It is an integral component of the set and affects the operation of the restraint system.
14. Consult the user manual provided by the vehicle manufacturer.
15. The device may not fit all approved vehicles if adjusted for the height range above 135 cm.
16. Always keep this user manual with you for future use.

## **PRODUCT PART DESCRIPTIONS (Fig. A)**

- |                          |                              |
|--------------------------|------------------------------|
| 1. ISOFIX guide          | 8. Base                      |
| 2. Fixing points         | 9. Headrest adjustment lever |
| 3. Headrest              | 10. ISOFIX connectors        |
| 4. Backrest cover        | 11. ISOFIX lever             |
| 5. Shoulder belt guide   | 12. Folding button           |
| 6. Lap belt guide        | 13. Cup holder               |
| 7. Tilt adjustment lever |                              |

## INSTALLATION IN THE CAR

Seat installation	Seat orientation	Seat position	Child size
Installation by means of ISOFIX and car safety belts  Child restrained by the car's safety belt alone	Forward-facing		100 – 150 cm

## FORWARD-FACING INSTALLATION

- Place the child seat on the car seat in the designated installation area.  
**Important! For installation without ISOFIX, skip steps 2 to 4.**
- Push in the ISOFIX lever (11 Fig. A), and extend the ISOFIX arms (Fig. 1). Anchor the ISOFIX arms into the attachments located in the car seat. The arms will interlock and you will hear a characteristic click (Fig. 2).
- The green indicator on the ISOFIX button must be visible on both sides (Fig. 3).
- Press the child seat firmly against the backrest of the car seat. Apply a left-right movement to push the seat base towards the backrest to ensure it is tightly secured against the car seat (Fig. 4).
- Adjust the seat tilt to one of the 5 available positions using the tilt adjustment lever (Fig. 5).
- Place the child in the seat and adjust the headrest(see: Headrest adjustment).
- Pull out the car safety belt as far as possible and fasten it; you will hear a clicking sound.
- Thread the hip section of the belt through the green hip belt guide (Fig. 6).
- Thread the shoulder section of the belt through the green shoulder belt guide located under the headrest (Fig. 6).
- Tension the car safety belt by pulling it towards the retractor. The car safety belt should fit tightly around the child's body. Make sure the straps are not twisted.

11. Check that the straps are correctly positioned in the guides and tight, and that the buckle is not too close to the hip belt guide (Fig. 6).

## **HEADREST ADJUSTMENT**

To adjust the headrest to the child's height, pull the headrest adjustment lever (8, Fig. A).

## **SEAT TILT ADJUSTMENT**

To adjust the recline of the seat, push the tilt adjustment lever and slide the seat to the desired position. The child seat has 5 settings for backrest tilt adjustment.

## **SEAT REMOVAL – ISOFIX**

To detach the ISOFIX arms, push in the ISOFIX lever (11, Fig. A). The arms can be extended from the base (the indicator on the ISOFIX button turns red). Pull the ISOFIX retractor lever to slide the arms into the seat base on both sides.

## **INSTALLATION OF CUP HOLDER**

To install the cup holder, push it as far as possible into the corresponding slot on the child seat (Fig. 8). To remove the cup holder, simply slide it out of the child seat.

## **FOLDING THE SEAT**

To fold the child car seat for transport, press the headrest adjustment lever button (9, Fig. A) and then adjust the headrest to the fourth height level. Press the folding button with one hand, and with the other hand, push the backrest forward so it folds into the base of the child car seat (Fig. 7). To unfold the car seat, simply adjust the backrest to the upright position.

## **REMOVING AND INSTALLING CAR SEAT COVER**

1. Raise the headrest to the highest setting (see: Headrest adjustment).
2. Remove the protective pads from the harness.
3. Remove the top cover from the seat and headrest, then unfasten the metal snaps and unhook the elastics securing the bottom cover.
4. Remove the cover.

## CLEANING AND MAINTENANCE

1. The cover can be hand-washed at temperatures up to 30°C.
2. Do not tumble dry.
3. Do not expose the cover to sunlight for drying.
4. To clean the plastic parts, use a damp cloth and a mild detergent.
5. Avoid using harsh detergents or bleaching agents

The photos are for reference only; the actual appearance of products may differ from the photos.

PL

### Drogi Kliencie!

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)


### Producent:


BrandLine Group Sp. z o. o.  
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska


### Informacja dla grupy wzrostowej od 100 do 150 cm

#### UWAGA

To jest ulepszone urządzenie przytrzymujące dla dzieci typu „siedzenie podwyższające kategorii i-Size”. Uzyskało ono homologację zgodnie z regulaminem ONZ nr 129, do stosowania przede wszystkim na pozycjach siedzących dla „i-Size” wskazanych przez producentów pojazdów w instrukcji użytkownika pojazdu. W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą detalicznym ulepszonego urządzenia przytrzymującego dla dzieci.

Produkt nadaje się do montażu jedynie na miejscach oznaczonych symbolem  na rys. B, oznaczonych jako i-Size.

Produkt nadaje się do montażu na miejscu oznaczonym symbolem  na rys. B, z nieaktywną poduszką powietrzną oraz wyposażonym w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa. Zaleca się montowanie fotelika na tylnych siedzeniach samochodu.

Produkt nie nadaje się do montażu na miejscu oznaczonym symbolem  na rys. B.

## OSTRZEŻENIA

- 1. Ważne!** Nie używaj fotelika, jeśli wiek Twojego dziecka nie przekracza 15 miesięcy.
- Twarde elementy oraz plastikowe części urządzenia przytrzymującego dla dzieci należy umieścić i zainstalować w taki sposób, by w normalnych warunkach eksploatacji pojazdu nie mogły zostać uwięzione przez przesuwane siedzenie lub drzwi pojazdu.
- Produkt przeznaczony jest dla dzieci o wzroście pomiędzy 100 a 150 cm.
- Wszelkie pasy bezpieczeństwa przytrzymujące dziecko muszą być dobrze dopasowane do jego wymiarów. Pasy nie mogą być skręcone.
- Taśmy mocujące urządzenie przytrzymujące do pojazdu muszą być napięte.
- Upewnij się, że pasy biodrowe przebiegają nisko, aby odpowiednio zabezpieczały miednicę.
- Jeśli produkt został wystawiony na działania silnych czynników (takich jak uderzenie), należy go wymienić.
- Nie należy dokonywać żadnych zmian w foteliku lub dodawać nowych elementów bez akceptacji organu udzielającego homologacji. Aby zapewnić dziecku maksymalne bezpieczeństwo, sprzęt należy zamocować i użytkować zgodnie z zaleceniami w instrukcji.
- Plastikowe elementy tego fotelika mogą nagrzewać się w słońcu i powodować oparzenia na skórze dziecka.
- Nigdy nie zostawiaj dziecka samego w foteliku w pojeździe.
- Bagaże i inne, podobne elementy powinny być zabezpieczone, aby w sytuacji kolizji nie spowodowały żadnych obrażeń.
- Nie należy używać fotelika bez jego materiałowego pokrycia.
- Poszycie nie może być zastąpione elementem pochodzącym z innego


zestawu. Stanowi ono integralny element i ma wpływ na działanie urządzenia przytrzymującego.

14. Zapoznaj się z instrukcją obsługi producenta pojazdu.
15. Urządzenie może nie pasować do wszystkich homologowanych pojazdów w przypadku jego regulacji dla zakresu powyżej 135 cm.
16. Zawsze miej przy sobie tę instrukcję obsługi.

## OPIS CZĘŚCI (Rys. A)

1. Prowadnica ISOFIX
2. Punkty mocowania
3. Zagłówek
4. Pokrowiec na oparcie
5. Prowadnica pasa naramiennego
6. Prowadnica pasa biodrowego
7. Dźwignia regulacji pochylenia
8. Baza
9. Dźwignia regulacji zagłówka
10. Złącza ISOFIX
11. Dźwignia ISOFIX
12. Przycisk składania
13. Uchwyt na kubek

## MONTAŻ W SAMOCHODZIE

Montaż fotelika	Orientacja fotelika	Pozycja fotelika	Wymiary dziecka
Montaż za pomocą ISOFIX oraz pasów samochodowych  Montaż za pomocą samych pasów samochodowych	Przodem do kierunku jazdy		100 – 150 cm

## PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY

1. Umieścić fotelik na kanapie samochodowej w miejscu przeznaczonym do montażu.  
**Uwaga! W przypadku instalacji bez użycia systemu ISOFIX należy pominąć kroki od 2 do 4.**

2. Wciśnij dźwignię ISOFIX (11, Rys. A) i wysuń ramiona ISOFIX (Rys. 1). Zakotwicz ramiona ISOFIX w zaczepach znajdujących się w kanapie samochodu. Ramiona zażębią się i usłyszysz charakterystyczne kliknięcie (Rys. 2).
3. Zielony wskaźnik ISOFIX musi być widoczny po obu stronach (Rys. 3).
4. Dociśnij fotelik do oparcia kanapy samochodu. Pchnij bazę wykonując ruch lewo-prawo w kierunku oparcia, aby mieć pewność, że jest maksymalnie mocno przyciśnięta do kanapy samochodu (Rys. 4).
5. Ustaw pochylenie siedziska w jednej z pięciu dostępnych pozycji za pomocą dźwigni regulacji pochylenia (Rys. 5).
6. Umieść dziecko w siedzisku i wyreguluj zagłówek (patrz: Regulacja zagłówek).
7. Wyciągnij maksymalnie pas samochodowy i zapnij go. Usłyszysz charakterystyczne kliknięcie.
8. Część biodrową pasa przeprowadź przez zielone prowadnice pasa biodrowego (Rys. 6).
9. Część naramienną pasa poprowadź przez zieloną prowadnicę pasa naramiennego znajdującego się za zagłówkiem (Rys. 6)
10. Naciągnij pas samochodowy kierując go w kierunku zwijacza pasów. Pasy samochodowe powinny ciasno przylegać do ciała dziecka. Upewnij się, że pasy nie są skrzyżowane.
11. Upewnij się, że pasy są prawidłowo umiejscowione w prowadnicach i napięte, a klamra nie znajduje się zbyt blisko prowadnicy pasów biodrowych (Rys. 6).

## **REGULACJA ZAGŁÓWKA**

Aby dostosować zagłówek do wzrostu dziecka pociągnij za dźwignię regulacji zagłówek (8, Rys. A).

## **REGULACJA POCHYLENIA SIEDZISKA**

Aby wyregulować pochylenie siedziska wciśnij dźwignię regulacji pochylenia i ustaw fotelik w wybranej pozycji. Fotelik posiada 5 poziomów regulacji pochylenia oparcia.

## **DEMONTAŻ FOTELIKA – ISOFIX**

Aby odpiąć ramiona ISOFIX, wciśnij dźwignię ISOFIX (11, rys. A). Ramiona można

wysunąć z bazy (wskaźnik na przycisku ISOFIX zmieni kolor na czerwony). Pociągnij dźwignię ISOFIX chowając ramiona, wsuwając je po obu stronach w bazę fotelika.

## **MONTAŻ UCHWYTU NA KUBEK**

Aby zamontować uchwyt na kubek należy maksymalnie wsunąć uchwyt w odpowiednie miejsce na foteliku (Rys. 8). W celu demontażu należy wysunąć uchwyt na kubek z fotelika.

## **SKŁADANIE FOTELIKA**

Aby złożyć fotelik w celu transportu należy nacisnąć przycisk dźwigni regulacji zagłówka (9, Rys. A), a następnie przestawić zagłówek na czwarty stopień wysokości. Naciśnij przycisk składania jedną ręką, a drugą popchnij oparcie do przodu tak, aby złożyło się do bazy fotelika (Rys. 7). Aby rozłożyć fotelik, przestaw oparcie do pozycji pionowej.

## **ZDEJMOWANIE I ZAKŁADANIE POSZYCIA**

1. Ustaw zagłówek w najwyższej dostępnej pozycji (patrz: regulacja zagłówka).
2. Zdejmij poduszki ochronne na pasy fotelikowe.
3. Zdejmij górną część poszycia z fotelika oraz zagłówek, następnie odepnij metalowe zatrzaski i odhacz gumki zabezpieczające dolną część poszycia.
4. Zdejmij poszycie.

## **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

1. Poszycie można prać ręcznie w temperaturze maksymalnej 30oC.
2. Nie należy suszyć w suszarce.
3. Nie powinno się wystawiać poszycia na promienie słoneczne w celu wysuszenia.
4. Plastikowe elementy można wyczyścić przy użyciu wilgotnej ściereczki i łagodnego detergentu.
5. Nie należy używać silnych detergentów ani środków wybielających.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach.

**Dear Customer!**


If you have any comments or questions about the product you have purchased, please contact us: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)


**Manufacturer:**


BrandLine Group Sp. z o.o.  
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polan

**Informationen für den Größenbereich von 100 bis 150 cm****HINWEIS**

Dies ist ein verbessertes Kinderrückhaltesystem vom Typ „i-Size Kategorie Sitzerhöhung“. Es wurde gemäß der UN-Regelung Nr. 129 zugelassen und ist hauptsächlich für die Verwendung auf den Sitzpositionen für „i-Size“ vorgesehen, die von den Fahrzeugherstellern in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben sind. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller oder Händler des erweiterten Kinderrückhaltesystems.

Das Produkt ist nur für die Installation an den mit dem Symbol  in Abb. B gekennzeichneten Sitz geeignet, der mit i-Size markiert ist.

Das Produkt ist nur für den Einbau in den mit  in Abb. B gekennzeichneten Sitz bei deaktiviertem Airbag geeignet und mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten ausgestattet ist. Es wird empfohlen, den Kindersitz nur auf den Rücksitzen des Autos zu montieren.

Das Produkt ist für die Montage an der, mit dem Symbol  in Abb. B gekennzeichneten Stelle geeignet.

**WARNHINWEISE**

- 1. Wichtig!** Verwenden Sie den Kindersitz nicht, wenn Ihr Kind weniger als 15 Monate alt ist.
- Die starren Teile und Kunststoffteile des Kinderrückhaltesystems sollten so positioniert und eingebaut werden, dass sie unter normalen


Betriebsbedingungen des Fahrzeugs nicht von einem Schiebesitz oder einer Fahrzeughür eingeklemmt werden können.

3. Das Produkt ist für Kinder mit einer Körpergröße zwischen 76 und 150 cm geeignet.
4. Alle Gurte, die das Kind halten, müssen gut an die Maße des Kindes angepasst sein. Der Gurt darf nicht verdreht sein.
5. Die Gurte, mit denen die Rückhaltevorrüstung am Fahrzeug befestigt ist, müssen straff sein.
6. Prüfen Sie, ob der Beckengurt niedrig genug verläuft und das Becken des Kindes schützt.
7. Wenn das Produkt starken Einflüssen (z. B. Stößen) ausgesetzt war, sollte es ersetzt werden.
8. Nehmen Sie keine Änderungen am Kindersitz vor und fügen Sie keine neuen Komponenten hinzu, ohne die Genehmigung der Zulassungsbehörde einzuholen. Um die maximale Sicherheit für das Kind zu gewährleisten, muss das Zubehör wie in der Anleitung empfohlen befestigt und benutzt werden.
9. Die Kunststoffteile dieses Kindersitzes können sich in der Sonne erhitzen und Verbrennungen auf der Haut Ihres Babys verursachen.
10. Lassen Sie ein Kind niemals allein im Kindersitz im Fahrzeug.
11. Gepäck und ähnliche Gegenstände sollten so gesichert werden, dass sie bei einem Unfall keine Verletzungen verursachen.
12. Der Kindersitz sollte nicht ohne seinen Stoffbezug verwendet werden.
13. Der Bezug kann nicht durch ein Element aus einem anderen Set ersetzt werden. Er ist ein integraler Bestandteil des Sets und beeinflusst die Funktionsweise der Rückhaltevorrüstung.
14. Lesen Sie die Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers.
15. Das Produkt passt möglicherweise nicht auf alle zugelassenen Fahrzeuge, wenn es für einen Bereich von mehr als 135 cm eingestellt ist.
16. Führen Sie diese Bedienungsanleitung immer mit sich.

## TEILEBESCHREIBUNG (Abb. A)

1. ISOFIX-Führungen
2. Befestigungspunkte
3. Kopfstütze
4. Bezug der Rückenlehne
5. Schultergurtführung
6. Beckengurtführung
7. Hebel zur Neigungsverstellung
8. Basis
9. Hebel zur Einstellung der Kopfstütze
10. ISOFIX-Verbindungsstücke
11. ISOFIX-Hebel
12. Klappknopf
13. Becherhalter

## MONTAGE IM AUTO

Montage des Kindersitzes	Ausrichtung des Kindersitzes	Position des Kindersitzes	Masse des Kindes
Befestigung über ISOFIX und Sicherheitsgurt  Montage mit einem Sicherheitsgurt	Forward-facing		100 – 150 cm

## VORWÄRTSGERICHTET (100-150 cm)

1. Platzieren Sie den Kindersitz auf der Sitzbank des Autos in dem dafür vorgesehenen Bereich.  
**Achtung! Für den Einbau ohne ISOFIX überspringen Sie die Schritte 2 bis 4.**
2. Drücken Sie den ISOFIX-Hebel (11 Abb. A) und fahren Sie die ISOFIX-Arme aus (Abb. 1). Verankern Sie die ISOFIX-Arme an den Halterungen in der Sitzbank des Fahrzeugs. Die Arme verriegeln sich und Sie hören ein charakteristisches Klicken (Abb. 2).
3. Die grüne Anzeige auf dem ISOFIX-Knopf muss auf beiden Seiten sichtbar sein (Abb. 3).

4. Drücken Sie den Kindersitz gegen die Rückenlehne des Autositzes. Schieben Sie die Basis mit einer Links-Rechts-Bewegung in Richtung der Rückenlehne, um sicherzustellen, dass sie so fest wie möglich gegen die Sitzbank gedrückt wird (Abb. 4).
5. Stellen Sie die Sitzneigung mit dem Neigungsverstellhebel auf eine der 5 verfügbaren Positionen ein (Abb. 5).
6. Setzen Sie das Kind in den Sitz und stellen Sie die Kopfstütze ein (siehe: Verstellen der Kopfstütze).
7. Ziehen Sie den Autosicherheitsgurt bis zum Anschlag heraus und befestigen Sie ihn, bis Sie ein Klicken hören.
8. Führen Sie den Beckengurtteil durch die grünen Beckengurtführungen (Abb. 6).
9. Führen Sie den Schultergurt durch die grüne Schultergurtführung unter der Kopfstütze (Abb. 6).
10. Spannen Sie den Autosicherheitsgurt, indem Sie ihn in Richtung des Gurtaufrollers halten. Der Autosicherheitsgurt sollte eng am Körper des Kindes anliegen. Stellen Sie sicher, dass der Gurt nicht verdreht ist.
11. Vergewissern Sie sich, dass der Gurt richtig in den Führungen positioniert und gespannt ist und dass die Gurtschnalle nicht zu nahe an der Beckengurtführung liegt (Abb. 6).

## **VERSTELLEN DER KOPFSTÜTZE**

Um die Kopfstütze auf die Körpergröße Ihres Kindes einzustellen, ziehen Sie den Einstellhebel der Kopfstütze (8, Abb. A).

## **VERSTELLEN DER SITZNEIGUNG**

Um die Neigung des Kindersitzes zu verstellen, drücken Sie den Hebel zur Neigungsverstellung und bringen Sie den Kindersitz in die gewünschte Position. Der Sitz lässt sich in 5 Stufen in der Neigung der Rückenlehne verstellen. Die richtige Einstellung wird durch einen Klick signalisiert.

## **ENTFERNEN DES KINDERSITZES – ISOFIX**

Um die ISOFIX-Arme zu lösen, drücken Sie die ISOFIX-Hebel (11 Abb. A). Die Arme können von der Basis aus ausgefahren werden (die Anzeige auf dem

ISOFIX-Knopf wird dann rot). Ziehen Sie den ISOFIX-Hebel, indem Sie die Arme auf beiden Seiten in die Sitzbasis einstecken

## **MONTAGE DES BECHERHALTERS**

Um den Becherhalter zu installieren, schieben Sie den Becherhalter bis zum Anschlag in die entsprechende Stelle am Sitz (Abb. 8). Zum Entfernen schieben Sie den Becherhalter aus dem Sitz.

## **ZUSAMMENBAU DES KINDERSITZES**

Um den Sitz für den Transport zusammenzuklappen, drücken Sie den Hebel zur Einstellung der Kopfstütze (9, Abb. A) und stellen Sie die Kopfstütze anschließend auf die vierte Höhenstufe ein. Drücken Sie mit einer Hand den Klappknopf und schieben Sie mit der anderen Hand die Rückenlehne nach vorne, sodass sie in die Sitzfläche einklappt (Abb. 7). Um den Kindersitz wieder aufzuklappen, bringen Sie die Rückenlehne in die aufrechte Position.

## **ENTFERNEN UND ANBRINGEN DES BEZUGS**

1. Stellen Sie die Kopfstütze auf die höchste verfügbare Position ein (siehe: Verstellen der Kopfstütze).
2. Entfernen Sie die Schutzpolster am Sicherheitsgurt.
3. Entfernen Sie den oberen Bezug vom Sitz und von der Kopfstütze, lösen Sie dann die Metalldruckknöpfe und haken Sie die Gummibänder aus, mit denen der untere Bezug befestigt ist.
4. Entfernen Sie den Bezug.

## **REINIGUNG UND WARTUNG**

1. Der Bezug kann bei maximal 30°C von Hand gewaschen werden.
2. Nicht im Trockner trocknen.
3. Der Bezug sollte zum Trocknen nicht dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden.
4. Die Kunststoffteile können mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden.

Die gezeigten Bilder dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Produkt kann von den Abbildungen abweichen.

RU

### **Уважаемый покупатель!**

Если у вас есть какие-либо замечания или вопросы по поводу приобретённого вами продукта, пожалуйста, свяжитесь с нами: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)


### **Производитель:**


BrandLine Group Sp. z o.o.


А. Кренглевского 1, 61-248 Познань, Польша

### **Информация для ростовой группы от 100 до 150 см ВНИМАНИЕ**

Это улучшенная система безопасности для детей типа детского сиденья i-Size. Оно одобрено в соответствии с Правилами ООН № 129 для использования преимущественно на сиденьях «i-Size», указанных производителями транспортных средств в руководстве пользователя автомобиля. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем или продавцом усовершенствованной детской удерживающей системы.

 Продукт подходит для установки только на местах, отмеченных на рис. В, обозначенных как i-Size.

Продукт подходит для установки на месте, отмеченном на рис. В, с отключённой подушкой безопасности и в месте, оборудованном 3-точечными ремнями безопасности. Рекомендуется использовать кресло на задних сиденьях автомобиля 

Изделие не подходит для установки в месте, отмеченном символом  на рис. В.

# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. **Важно!** Не используйте кресло, если вашему ребёнку меньше 15 месяцев.
2. Жёсткие и пластиковые компоненты детской удерживающей системы должны быть размещены и установлены так, чтобы они не могли быть зажаты сдвигающимся сиденьем или дверью автомобиля во время обычной эксплуатации.
3. Продукт предназначен для детей с ростом от 76 до 150 см.
4. Детские удерживающие системы должны соответствовать размеру ребёнка. Ремни не должны быть перекручены.
5. Ремни, фиксирующие удерживающую систему к автомобилю, должны быть натянуты.
6. Убедитесь, что поясные ремни расположены низко для правильной защиты таза ребёнка.
7. Если продукт подвергался значительным нагрузкам, например, удару, его следует заменить.
8. Не модифицируйте кресло и не добавляйте новые компоненты без разрешения соответствующего органа по сертификации. Для максимальной безопасности вашего ребёнка обязательно используйте систему в соответствии с инструкцией.
9. Пластиковые части кресла могут нагреваться на солнце и вызвать ожоги кожи ребёнка.
10. Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра в кресле внутри автомобиля.
11. Багаж и аналогичные предметы должны быть надёжно закреплены, чтобы предотвратить травмы в случае столкновения.
12. Не используйте кресло без тканевого чехла.
13. Не заменяйте чехол изделием из другого комплекта. Чехол является неотъемлемой частью набора и влияет на работу удерживающей системы.
14. Ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации, предоставленной производителем автомобиля.
15. Устройство может не подходить ко всем одобренным автомобилям при регулировке на рост выше 135 см.

16. Всегда храните данное руководство пользователя для дальнейшего использования.

## ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ ПРОДУКТА (Рис. А)

- |                                 |                                   |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Направляющая ISOFIX          | 8. Основание                      |
| 2. Точки крепления              | 9. Рычаг регулировки подголовника |
| 3. Подголовник                  | 10. Соединители ISOFIX            |
| 4. Чехол спинки                 | 11. Рычаг ISOFIX                  |
| 5. Направляющая плечевого ремня | 12. Кнопка складывания            |
| 6. Направляющая поясного ремня  | 13. Подстаканник                  |
| 7. Рычаг регулировки наклона    |                                   |

## УСТАНОВКА В АВТОМОБИЛЕ

Установка кресла	Ориентация кресла	Положение кресла	Размер ребёнка
<p>Установка с помощью ISOFIX и автомобильных ремней безопасности</p> <p>Ребёнок фиксируется только автомобильным ремнём безопасности</p>	Лицом вперёд		100 – 150 см

## УСТАНОВКА ЛИЦОМ ВПЕРЁД

- Поставьте детское кресло на автомобильное сиденье в предназначенной для установки зоне.  
**Важно! Для установки без ISOFIX пропустите шаги 2–4.**
- Нажмите на рычаг ISOFIX (11, Рис. А) и выдвиньте рычаги ISOFIX (Рис. 1). Зафиксируйте рычаги ISOFIX в креплениях на автомобильном сиденье. Рычаги защёлкнутся, и вы услышите характерный щелчок (Рис. 2).

3. Зелёный индикатор на кнопке ISOFIX должен быть виден с обеих сторон (Рис. 3).
4. Плотно прижмите детское кресло к спинке автомобильного сиденья. Сделайте движение влево-вправо, чтобы основание кресла плотно прилегало к спинке (Рис. 4).
5. Отрегулируйте наклон кресла в одну из 5 доступных позиций с помощью рычага регулировки наклона (Рис. 5).
6. Посадите ребёнка в кресло и отрегулируйте подголовник (см. Регулировка подголовника).
7. Вытяните автомобильный ремень безопасности максимально и застегните его; вы услышите щелчок.
8. Пропустите поясную часть ремня через зелёную направляющую поясного ремня (Рис. 6).
9. Пропустите плечевую часть ремня через зелёную направляющую плечевого ремня, расположенную под подголовником (Рис. 6).
10. Натяните автомобильный ремень, потянув его к катушке. Ремень должен плотно прилегать к телу ребёнка. Убедитесь, что ремни не перекручены.
11. Проверьте, что ремни правильно расположены в направляющих и натянуты, а пряжка не слишком близко к направляющей поясного ремня (Рис. 6).

## **РЕГУЛИРОВКА ПОДГОЛОВНИКА**

Для регулировки подголовника по высоте ребёнка потяните за рычаг регулировки подголовника (8, Рис. А).

## **РЕГУЛИРОВКА НАКЛОНА КРЕСЛА**

Для регулировки наклона кресла нажмите на рычаг регулировки наклона и переместите кресло в нужное положение. Детское кресло имеет 5 положений наклона спинки.

## **СНЯТИЕ КРЕСЛА – ISOFIX**

Для отсоединения рычагов ISOFIX нажмите на рычаг ISOFIX (11, Рис. А). Рычаги можно выдвинуть из основания (индикатор на кнопке ISOFIX

становится красным). Потяните за рычаг втягивания ISOFIX, чтобы задвинуть рычаги в основание кресла с обеих сторон.

## **УСТАНОВКА ПОДСТАКАННИКА**

Для установки подстаканника вставьте его до упора в соответствующий слот на детском кресле (Рис. 8). Для снятия подстаканника просто выдвиньте его из кресла.

## **СКЛАДЫВАНИЕ КРЕСЛА**

Чтобы сложить детское автокресло для транспортировки, нажмите рычаг регулировки подголовника (9, рис. А), затем отрегулируйте подголовник на четвертый уровень высоты. Одной рукой нажмите кнопку складывания, а другой рукой наклоните спинку вперёд, чтобы она сложилась в основание автокресла (рис. 7). Чтобы разложить кресло, просто установите спинку в вертикальное положение.

## **СНЯТИЕ И УСТАНОВКА ЧЕХЛА АВТОКРЕСЛА**

1. Поднимите подголовник в самое верхнее положение (см. Регулировка подголовника).
2. Снимите защитные накладки с ремней.
3. Снимите верхний чехол с сиденья и подголовника, затем расстегните металлические кнопки и отсоедините резинки, фиксирующие нижний чехол.
4. Снимите чехол.

## **ЧИСТКА И УХОД**

1. Чехол можно стирать вручную при температуре до 30°C.
2. Не сушить в сушильной машине.
3. Не сушить чехол на солнце.
4. Для чистки пластиковых частей используйте влажную ткань и мягкое моющее средство.
5. Избегайте использования агрессивных чистящих средств или отбеливателей.

Фотографии предназначены только для иллюстрации, реальный внешний вид продукции может отличаться от представленного на фотографиях.

IT

### **Caro Cliente!**


Se hai qualsiasi osservazione o domanda riguardo al prodotto acquistato, contattaci [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)



### **Produttore:**

BrandLine Group Sp. z o. o.  
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

### **Informazione per il gruppo di altezza da 100 a 150 cm** **ATTENZIONE**

Il presente dispositivo è un sistema di ritenuta migliorato per bambini del tipo "seggolino rialzo di categoria i-Size" . È stato omologato in conformità al regolamento UNECE n. 129 per l'uso principalmente sui posti a sedere per il tipo "i-Size", indicate dai costruttori di veicoli nel manuale del proprietario del veicolo. In caso di dubbi, consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta per bambini migliorato.

Il prodotto è adatto solo per l'installazione sui posti contrassegnati dal simbolo  nella figura B, indicati come i-Size.

Il prodotto è adatto per l'installazione sul posto contrassegnato dal simbolo  nella figura B solo con l'airbag disattivato e sul sedile dotato di cinture di sicurezza a 3 punti. Si raccomanda di installare il seggiolino solo sui sedili posteriori dell'auto. Il prodotto non è adatto per il montaggio sul sedile contrassegnato con  nella fig. B.

# AVVERTENZE

- 1. Importante!** Non utilizzare il seggiolino se il tuo bambino ha meno di 15 mesi.
- Gli elementi rigidi e le parti in plastica del dispositivo di ritenuta per bambini devono essere posizionati e installati in modo tale che, nelle normali condizioni di utilizzo del veicolo, non possano essere bloccati da un sedile scorrevole o dalle porte del veicolo.
- Il prodotto è destinato a bambini con un'altezza compresa tra 100 e 150 cm.
- Tutte le cinture di sicurezza che trattengono il bambino devono essere ben adattate alle sue dimensioni. Le cinture non devono essere attorcigliate.
- Le cinghie che fissano il dispositivo di ritenuta al veicolo devono essere ben tese.
- Assicurarsi che le cinture addominali siano posizionate in basso, in modo da proteggere adeguatamente il bacino.
- Se il prodotto è stato sottoposto a forti sollecitazioni (come un impatto), deve essere sostituito.
- Non apportare modifiche al seggiolino né aggiungere nuovi elementi senza l'approvazione dell'ente che ha rilasciato l'omologazione. Per garantire la massima sicurezza al bambino, il dispositivo deve essere installato e utilizzato secondo le istruzioni.
- Le parti in plastica di questo seggiolino possono riscaldarsi al sole e causare ustioni sulla pelle del bambino.
- Non lasciare mai il bambino da solo nel seggiolino all'interno del veicolo.
- I bagagli e altri oggetti simili devono essere fissati in modo che, in caso di collisione, non causino lesioni.
- Non utilizzare il seggiolino senza la sua copertura in tessuto.
- La fodera non deve essere sostituita con un elemento proveniente da un altro set. Essa costituisce una parte integrante e influisce sul funzionamento del dispositivo di ritenuta.
- Leggere il manuale d'uso del produttore del veicolo.
- Il dispositivo potrebbe non essere compatibile con tutti i veicoli omologati se regolato per un'altezza superiore a 135 cm.
- Conserva sempre questo manuale d'uso.

## DESCRIZIONE DEI COMPONENTI (Rys. A)

1. Guida ISOFIX
2. Punti di ancoraggio
3. Poggiatesta
4. Rivestimento dello schienale
5. Guida della cintura a spalla
6. Guida della cintura addominale
7. Leva di regolazione dell'inclinazione
8. Base
9. Leva di regolazione del poggiatesta
10. Connettori ISOFIX
11. Leva ISOFIX
12. Pulsante di chiusura
13. Portabicchiere

## INSTALLAZIONE NEL VEICOLO

Installazione del seggiolino	Orientamento del seggiolino	Posizione del seggiolino	Dimensioni del bambino
Installazione tramite ISOFIX e cinture di sicurezza del veicolo  Installazione solo tramite cinture di sicurezza del veicolo	In senso di marcia		100 - 150 cm

## IN SENSO DI MARCIA

1. Posiziona il seggiolino sul sedile dell'auto nel punto previsto per l'installazione.
2. Attenzione! In caso di installazione senza il sistema ISOFIX, saltare i passaggi da 2 a 4.
3. Premi la leva ISOFIX (11, Fig. A) ed estrai i bracci ISOFIX (Fig. 1). Aggancia i bracci ISOFIX agli ancoraggi presenti nel sedile dell'auto. I bracci si bloccheranno e sentirai un clic caratteristico (Fig. 2).
4. L'indicatore verde ISOFIX deve essere visibile su entrambi i lati (Fig. 3).
5. Premi il seggiolino contro lo schienale del sedile dell'auto. Spingi la base con un movimento da sinistra a destra verso lo schienale per assicurarti che sia ben aderente al sedile dell'auto (Fig. 4).

6. Regola l'inclinazione della seduta in una delle cinque posizioni disponibili utilizzando la leva di regolazione dell'inclinazione (Fig. 5).
7. Metti il bambino nel seggiolino e regola il poggiatesta (vedi: Regolazione del poggiatesta).
8. Estrai completamente la cintura di sicurezza dell'auto e allacciala. Sentirai un clic caratteristico.
9. Fai passare la parte addominale della cintura attraverso le guide verdi della cintura addominale (Fig. 6).
10. Fai passare la parte della cintura a spalla attraverso la guida verde della cintura a spalla situata dietro il poggiatesta (Fig. 6).
11. Tendi la cintura di sicurezza dell'auto tirandola verso l'avvolgitore. Le cinture di sicurezza devono aderire saldamente al corpo del bambino. Assicurati che le cinture non siano attorcigliate.
12. Assicurati che le cinture siano correttamente posizionate nelle guide e ben tese, e che la fibbia non sia troppo vicina alla guida della cintura addominale (Fig. 6).

## **REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA**

Per adattare il poggiatesta all'altezza del bambino, tira la leva di regolazione del poggiatesta (8, Fig. A).

## **REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE DELLA SEDUTA**

Per regolare l'inclinazione della seduta, premi la leva di regolazione dell'inclinazione e posiziona il seggiolino nella posizione desiderata. Il seggiolino offre 5 livelli di regolazione dell'inclinazione dello schienale.

## **RIMOZIONE DEL SEGGIOLINO- ISOFIX**

Per sganciare i bracci ISOFIX, premi le leve ISOFIX (11, Fig. A). I bracci possono essere estratti dalla base (l'indicatore sul pulsante ISOFIX diventerà rosso). Tira la leva ISOFIX per ritrarre i bracci, inserendoli su entrambi i lati nella base del seggiolino.

## **INSTALLAZIONE DEL PORTABICCHIERE**

Per installare il portabicchiere, inseriscilo completamente nell'apposito alloggiamento sul seggiolino (Fig. 8). Per rimuoverlo, estrai il portabicchiere dal seggiolino.

## **CHIUSURA DEL SEGGIOLINO**

Per chiudere il seggiolino per il trasporto, premere il pulsante della leva di regolazione del poggiatesta (9, Fig. A), quindi posizionare il poggiatesta al quarto livello di altezza. Premere il pulsante di chiusura con una mano e, con l'altra, spingere lo schienale in avanti in modo che si ripieghi sulla base del seggiolino (Fig. 7). Per riaprire il seggiolino, riportare lo schienale in posizione verticale.

## **RIMOZIONE E INSTALLAZIONE DEL RIVESTIMENTO**

1. Posiziona il poggiatesta nella posizione più alta disponibile (vedi: regolazione del poggiatesta).
2. Rimuovi i cuscinetti protettivi delle cinture del seggiolino.
3. Rimuovi la parte superiore del rivestimento dal seggiolino e dal poggiatesta, quindi sgancia i fermagli metallici e stacca gli elastici di sicurezza dalla parte inferiore del rivestimento.
4. Rimuovi il rivestimento.

## **PULIZIA E MANUTENZIONE**

1. Il rivestimento può essere lavato a mano a una temperatura massima di 30°C.
2. Non asciugare in asciugatrice.
3. Non esporre il rivestimento alla luce solare diretta per l'asciugatura.
4. Le parti in plastica possono essere pulite con un panno umido e un detergente delicato.
5. Non utilizzare detersivi aggressivi né candeggina.

Le immagini hanno carattere illustrativo, l'aspetto reale dei prodotti può differire da quello presentato nelle immagini.

**Cher client!**

Si vous avez des questions ou remarques relatives au produit acheté, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse : [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)


**Producteur:**


BrandLine Group Sp. z o.o.


A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Pologne

**Information concernant le groupe de taille de 100 à 150 cm****ATTENTION**

Il s'agit d'un dispositif amélioré de retenue pour enfants de type « siège rehausseur i-Size ». Il est homologué conformément au Règlement ONU n° 129 pour être utilisé avant tout sur les places assises de type « i-Size », indiquées par le constructeur dans la notice d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consulter le fabricant ou le revendeur du dispositif amélioré de retenue pour enfants.

Le produit peut être installé uniquement sur les places i-Size indiquées par le symbole  sur la figure B.

Le produit peut être installé sur les places indiquées par le symbole  sur la figure B, à condition que l'airbag soit désactivé et de ceintures de sécurité à 3 points. Il est recommandé d'installer le siège-auto uniquement sur les sièges arrière du véhicule.

Le produit n'est pas adapté à l'installation dans l'endroit marqué par le symbole  dans la figure B.

**AVERTISSEMENTS**

- 1. Important !** N'utilisez pas le siège si votre enfant a moins de 15 mois.
- Les pièces dures et les pièces en plastique du dispositif de retenue pour enfants doivent être positionnées et installées de manière qu'elles ne puissent pas être coincées par un siège coulissant ou une porte du véhicule dans des conditions normales d'utilisation du véhicule.

3. Le produit est destiné aux enfants mesurant de 76 à 150 cm.
4. Toutes les sangles destinées à retenir l'enfant doivent être bien ajustées à sa taille. Les sangles ne doivent pas être tordues.
5. Les sangles servant à fixer le dispositif de retenue à la structure du véhicule doivent être tendues.
6. Assurez-vous que les ceintures abdominales se situent suffisamment bas pour bien protéger le bassin.
7. Si le produit a été exposé à un fort facteur (tel qu'un choc), il doit être remplacé.
8. N'apportez aucune modification au siège-auto et n'ajoutez pas de nouveaux éléments sans approbation de l'autorité d'homologation. Afin d'assurer la sécurité maximale de l'enfant, l'équipement doit être fixé et utilisé conformément aux instructions de la notice d'utilisation.
9. Les parties en plastique de ce siège peuvent chauffer au soleil et provoquer des brûlures sur la peau de l'enfant.
10. Ne laissez jamais votre enfant dans le siège-auto sans surveillance.
11. Sécurisez vos bagages et d'autres objets pour éviter des blessures en cas de collision.
12. Le siège-auto ne doit pas être utilisé sans son revêtement en tissu.
13. Le revêtement ne doit pas être remplacé par un élément provenant d'un autre produit. Il fait partie intégrante de l'ensemble et influence le fonctionnement du dispositif de retenue.
14. Prenez connaissance de la notice d'utilisation fournie par le fabricant de votre véhicule.
15. Le dispositif peut ne pas être compatible avec tous les véhicules homologués en cas de réglage pour la tranche de taille de plus de 135 cm.
16. Gardez toujours avec vous cette notice d'utilisation.

## **DESCRIPTION DES PIÈCES (fig. A)**

- |                      |                                       |
|----------------------|---------------------------------------|
| 1. Guide Isofix      | 5. Guidage de sangle d'épaule         |
| 2. Points d'arrimage | 6. Guide de sangle abdominale         |
| 3. Appui-tête        | 7. Levier de réglage de l'inclinaison |
| 4. Housse du dossier | 8. Socle                              |

9. Levier de réglage de l'appui-tête


10. Connecteurs ISOFIX

11. Levier ISOFIX

12. Bouton de pliage

13. Porte-gobelet

## INSTALLATION IN THE CAR

Installation du siège-auto	Orientation du siège-auto	Position du siège-auto	Mensurations enfant
Installation by means of ISOFIX and car safety belts  Child restrained by the car's safety belt alone	Forward-facing		100 - 150 cm

## FACE À LA ROUTE

1. Installez le siège-auto sur la banquette de votre voiture en choisissant une place adaptée au montage.

**Attention ! Pour une installation sans système Isofix, omettre les étapes 2 à 4**

2. Poussez le levier ISOFIX (11 fig. A) et déployez les bras ISOFIX (fig. 1). Clipsez les bras ISOFIX dans les points d'ancrage situés au niveau de la banquette de votre voiture. Les connecteurs s'emboîtent et vous entendez un clic caractéristique (fig. 2).

3. L'indicateur vert sur le bouton ISOFIX doit être visible de chaque côté (fig. 3).

4. Poussez fermement le siège-auto contre le dossier de la banquette de votre voiture. Poussez la base avec un mouvement gauche-droite vers le dossier pour s'assurer qu'elle est pressée aussi fermement que possible contre le siège de la voiture (fig. 4).

5. Réglez l'inclinaison du siège sur l'une des 5 positions disponibles à l'aide du levier de réglage de l'inclinaison (fig. 5).

- Placez votre enfant dans le siège et réglez l'appui-tête (voir Réglage de l'appui-tête).
- Tirez la ceinture de la voiture aussi loin que possible et attachez-la, vous entendrez un clic caractéristique.
- Faites passer la partie hanche de la ceinture dans les guides verts (fig. 6).
- Faites passer le baudrier de la ceinture dans le guide vert situé sous l'appui-tête (fig. 6).
- Tendez la ceinture du véhicule en l'orientant vers l'enrouleur. Les ceintures de sécurité doivent être bien ajustées autour du corps de l'enfant. Assurez-vous que les ceintures ne sont pas tordues.
- Assurez-vous que les ceintures sont tendues et installées correctement dans les fentes de guidage et que la boucle ne se trouve pas trop près du guidage de la ceinture abdominale (fig. 6).

## **RÉGLAGE DE L'APPUI-TÊTE**

Pour régler l'appui-tête à la taille de votre enfant, tirez sur le levier de réglage de l'appui-tête (8, fig. A).

## **RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DE L'ASSISE**

Pour régler l'inclinaison du siège, appuyez sur le levier de réglage de l'inclinaison et placez le siège dans la position souhaitée. Le siège dispose de 5 niveaux de réglage de l'inclinaison du dossier. Un clic vous indiquera une bonne position.

## **DÉMONTAGE DU SIÈGE-AUTO – ISOFIX**

Pour détacher les bras ISOFIX, poussez les leviers ISOFIX (11, fig. A). Les bras peuvent être déployés à partir de la base (l'indicateur du bouton ISOFIX devient rouge). Tirez le levier de l'enrouleur ISOFIX en faisant glisser les bras dans la base du siège des deux côtés.

## **INSTALLATION DU PORTE-GOBELET**

Pour installer le porte-gobelet, poussez-le le plus loin possible dans la position correspondante sur le siège (fig. 8). Pour le retirer, faites glisser le porte-gobelet hors du siège.

## **ASSEMBLAGE DU SIÈGE-AUTO**

Pour replier le siège aux fins de transport, appuyez sur le bouton du levier de réglage de l'appui-tête (9, fig. A), puis réglez l'appui-tête sur le quatrième niveau de hauteur. Appuyez sur le bouton de pliage avec une main et poussez le dossier vers l'avant avec l'autre main afin qu'il se replie sur la base du siège (fig. 7). Pour déplier le siège, placez le dossier en position verticale.

## **ENLEVER ET REMETTRE LE REVÊTEMENT**

1. Réglez l'appui-tête dans la position la plus haute possible (voir réglage de l'appui-tête).
2. Retirez les coussins de protection des ceintures de sécurité.
3. Retirez la partie supérieure du revêtement du siège et de l'appui-tête, puis détachez les boutons-pression métalliques et décrochez les élastiques qui fixent la partie inférieure du revêtement.
4. Retirez le revêtement.

## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

1. Le revêtement peut être lavé à la main à une température maximale de 30°C.
2. Ne séchez pas au sèche-linge.
3. Ne pas exposer le revêtement aux rayons du soleil pour le sécher.
4. Les éléments en plastique peuvent être nettoyés avec un chiffon humide et un détergent doux.
5. Ne pas utiliser de détergents puissants ou d'agents de blanchiment.

Les photos ont le caractère indicatif seulement ; l'aspect réel des produits peut différer de celui présenté sur les photos.

**¡Estimado Cliente!**

Si tiene algún comentario o pregunta sobre el producto adquirido, póngase en contacto con nosotros: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)


**Fabricante:**


BrandLine Group Sp. z o. o.


A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

**Información para el grupo de altura de 100 a 150 cm****ATENCIÓN**

Se trata de un sistema de retención infantil mejorado del tipo «asiento elevador i-Size». Está homologado de conformidad con el Reglamento n.º 129 de las Naciones Unidas para su uso principalmente en las plazas de asiento para «i-Size» indicadas por los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante o minorista del sistema de retención infantil mejorado

El producto es apto para su instalación únicamente en los asientos marcados con el símbolo  en la fig. B, identificados como i-Size.

El producto es apto para su instalación en el asiento marcado con el símbolo  en la fig. B con el airbag desactivado y equipado con cinturones de seguridad de 3 puntos. Se recomienda instalar la silla infantil en los asientos traseros del vehículo.

El producto es adecuado para su instalación sólo en el lugar marcado con el símbolo  en la figura B.

**ADVERTENCIAS**


- 1. ¡Importante!** No utilice la silla si su hijo tiene menos de 15 meses de edad.
- 2.** Los elementos duros y las partes de plástico del dispositivo de retención infantil deben colocarse e instalarse de manera que, en condiciones normales de uso del vehículo, no puedan quedar atrapados por un asiento móvil o por las puertas del vehículo.

3. El producto está destinado a niños con una altura entre 100 y 150 cm.
4. Todos los cinturones de seguridad que sujetan al niño deben ajustarse correctamente a su tamaño. Los cinturones no deben estar retorcidos.
5. Las correas que fijan el dispositivo de retención al vehículo deben estar tensas.
6. Asegúrese de que los cinturones de cadera estén colocados bajos para proteger adecuadamente la pelvis.
7. Si el producto ha estado expuesto a fuerzas fuertes (como un impacto), debe ser reemplazado.
8. No realice ninguna modificación en la silla ni añada nuevos elementos sin la aprobación de la autoridad de homologación. Para garantizar la máxima seguridad del niño, el equipo debe instalarse y utilizarse de acuerdo con las recomendaciones del manual de instrucciones.
9. Las partes plásticas de esta silla pueden calentarse al sol y causar quemaduras en la piel del niño.
10. Nunca deje al niño solo en la silla dentro del vehículo.
11. El equipaje y otros objetos similares deben estar asegurados para evitar lesiones en caso de colisión.
12. No utilice la silla sin su funda de tela.
13. La funda no debe ser sustituida por una procedente de otro conjunto. Es un elemento integral y afecta al funcionamiento del dispositivo de retención.
14. Lea el manual de instrucciones del fabricante del vehículo.
15. El dispositivo puede no ser compatible con todos los vehículos homologados si se ajusta para alturas superiores a 135 cm.
16. Tenga siempre este manual de instrucciones a mano.

## **DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES (Fig.A)**

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1. Guía ISOFIX                      | 8. Base                                |
| 2. Puntos de anclaje                | 9. Palanca de ajuste del reposacabezas |
| 3. Reposacabezas                    | 10. Conectores ISOFIX                  |
| 4. Funda del respaldo               | 11. Palanca ISOFIX                     |
| 5. Guía del cinturón de hombro      | 12. Botón de plegado                   |
| 6. Guía del cinturón de cadera      | 13. Soporte para vaso                  |
| 7. Palanca de ajuste de inclinación |  |

## INSTALACIÓN EN EL VEHÍCULO

Instalación de la silla	Orientación de la silla	Posición de la silla	Dimensiones del niño
Instalación con ISOFIX y cinturones de seguridad del vehículo  Instalación solo con cinturones de seguridad del vehículo	En sentido de la marcha		100 - 150 cm

## EN SENTIDO DE LA MARCHA

1. Coloque la silla en el asiento del vehículo en el lugar destinado para la instalación. **¡Atención! En caso de instalar sin el sistema ISOFIX, omita los pasos del 2 al 4.**
2. Presione la palanca ISOFIX (11, Fig. A) y extraiga los brazos ISOFIX (Fig. 1). Enganche los brazos ISOFIX en los anclajes del asiento del vehículo. Los brazos se bloquearán y escuchará un clic característico (Fig. 2).
3. El indicador verde ISOFIX debe ser visible en ambos lados (Fig. 3).
4. Presione la silla contra el respaldo del asiento del vehículo. Empuje la base moviéndola de izquierda a derecha hacia el respaldo para asegurarse de que esté firmemente presionada contra el asiento (Fig. 4).
5. Ajuste la inclinación del asiento en una de las cinco posiciones disponibles usando la palanca de ajuste de inclinación (Fig. 5).
6. Coloque al niño en el asiento y ajuste el reposacabezas (ver: Ajuste del reposacabezas).
7. Tire completamente del cinturón de seguridad del vehículo y abróchelo. Escuchará un clic característico.
8. Pase la parte abdominal del cinturón por las guías verdes del cinturón abdominal (Fig. 6).
9. Pase la parte del cinturón de hombro por la guía verde del cinturón de hombro situada detrás del reposacabezas (Fig. 6).

- ense el cinturón de seguridad dirigiéndolo hacia el enrollador. Los cinturones deben ajustarse firmemente al cuerpo del niño. Asegúrese de que los cinturones no estén retorcidos.
- Asegúrese de que los cinturones estén correctamente colocados en las guías y tensados, y que la hebilla no esté demasiado cerca de la guía del cinturón abdominal (Fig. 6).

## **AJUSTE DEL REPOSACABEZAS**

Para ajustar el reposacabezas a la altura del niño, tire de la palanca de ajuste del reposacabezas (8, Fig. A).

## **AJUSTE DE LA INCLINACIÓN DEL ASIENTO**

Para ajustar la inclinación del asiento, presione la palanca de ajuste de inclinación y coloque la silla en la posición deseada. La silla tiene 5 niveles de ajuste de inclinación del respaldo.

## **DESMONTAJE DE LA SILLA – ISOFIX**

Para soltar los brazos ISOFIX, presione la palanca ISOFIX (11, Fig. A). Los brazos pueden extraerse de la base (el indicador del botón ISOFIX cambiará a color rojo). Tire de la palanca ISOFIX para retraer los brazos, deslizándolos en la base de la silla por ambos lados.

## **MONTAJE DEL SOPORTE PARA VASOS**

Para montar el soporte para vasos, insértelo completamente en el lugar correspondiente de la silla (Fig. 8). Para desmontarlo, sáquelo de la silla.

## **PLEGADO DE LA SILLA**

Para plegar la silla para su transporte, presione el botón de la palanca de ajuste del reposacabezas (9, Fig. A), y ajuste el reposacabezas a la cuarta altura. Presione el botón de plegado con una mano y, con la otra, empuje el respaldo hacia adelante hasta que se pliegue sobre la base de la silla (Fig. 7). Para desplegar la silla, coloque el respaldo en posición vertical.

## RETIRADA Y COLOCACIÓN DE LA FUNDA

1. Coloque el reposacabezas en la posición más alta disponible (ver: ajuste del reposacabezas).
2. Retire las almohadillas protectoras de los cinturones de la silla.
3. Retire la parte superior de la funda de la silla y del reposacabezas, luego desabroche los cierres metálicos y suelte las gomas de sujeción de la parte inferior de la funda.
4. Retire la funda.

## RETIRADA Y COLOCACIÓN DE LA FUNDA LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. La funda se puede lavar a mano a temperaturas de hasta 30 °C.
2. No secar en secadora.
3. No exponer la funda a la luz solar para su secado.
4. Para limpiar las partes de plástico, utiliza un paño húmedo y un detergente suave.
5. Evita usar detergentes agresivos o agentes blanqueadores.

Las fotos son para fines ilustrativos, la apariencia real de los productos puede diferir de la presentada en las fotos.

NL

### Geachte klant!

Als u opmerkingen of vragen heeft over het door u gekochte product, neem dan contact met ons op: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)


### Fabrikant:

BrandLine Group Sp. z o.o.  
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

## Informatie voor de groep van 100 tot 150 cm

### LET OP

Het is verbeterd kinderbeveiligingssysteem van de categorie "zittingverhoger i-Size". Het is goedgekeurd overeenkomstig VN - reglement nr. 129 voor gebruik op voornamelijk "zitplaatsen van de categorie i-Size" zoals aangegeven door de voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding. Raadpleeg bij twijfels de fabrikant of de verkoper van het verbeterde kinderbeveiligingssysteem.

Het product is alleen geschikt voor installatie op de zitplaatsen die  in Afb. B zijn gemarkeerd en als i-Size zijn aangeduid.

Het product is geschikt voor installatie op de  in Afb. B gemarkeerde zitplaats met gedeactiveerde airbag en op een zitplaats met een 3-punts veiligheidsgordel. Het wordt aanbevolen om het stoeltje op de achterbank van de auto te gebruiken. Het product is niet geschikt voor montage op plaatsen met het symbool  op afb. B.

## WAARSCHUWINGEN


- 1. Belangrijk!** Gebruik het stoeltje niet als uw kind jonger is dan 15 maanden.
2. De harde en kunststof onderdelen van het kinderbeveiligingssysteem moeten zo worden geplaatst en geïnstalleerd dat ze tijdens normaal gebruik van het voertuig niet bekneld kunnen raken door een verschuivende stoel of autodeur.
3. Het product is ontworpen voor kinderen met een lengte van 76 tot 150 cm.
4. Kinderbeveiligingssystemen moeten passend zijn voor het kind. De gordels mogen niet gedraaid zijn.
5. De gordels waarmee het kinderbeveiligingssysteem aan het voertuig wordt bevestigd, moeten strak zitten.
6. Zorg ervoor dat de heupgordels laag zijn geplaatst om het bekken van het kind goed te beschermen.
7. Als het product aan grote krachten is blootgesteld, bijvoorbeeld bij een aanrijding, moet het worden vervangen.
8. Wijzig het stoeltje niet en voeg geen nieuwe onderdelen toe zonder toestemming van de relevante goedkeuringsinstantie. Voor maximale veiligheid van uw kind dient u het systeem te bevestigen en te gebruiken volgens de instructies in de handleiding.

9. De kunststof onderdelen van het stoeltje kunnen in de zon heet worden en brandwonden veroorzaken op de huid van het kind.
10. Laat een kind nooit zonder toezicht in het stoeltje in een voertuig achter.
11. Bagage en soortgelijke voorwerpen moeten goed worden vastgezet om letsel bij een botsing te voorkomen.
12. Gebruik het stoeltje niet zonder de stoffen bekleding.
13. Vervang de bekleding niet door een onderdeel uit een andere set. Het is een integraal onderdeel van de set en beïnvloedt de werking van het beveiligingssysteem.
14. Raadpleeg de gebruikershandleiding van de autofabrikant.
15. Het apparaat past mogelijk niet in alle goedgekeurde voertuigen als het is aangepast voor een lengte boven 135 cm.
16. Bewaar deze handleiding altijd voor toekomstig gebruik.

## ONDERDEELBESCHRIJVINGEN (Afb. A)

- |                             |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 1. ISOFIX geleider          | 8. Basis                        |
| 2. Bevestigingspunten       | 9. Hoofdsteunverstellingshendel |
| 3. Hoofdsteun               | 10. ISOFIX-connectoren          |
| 4. Rugleuninghoes           | 11. ISOFIX-hendel               |
| 5. Schoudergordelgeleider   | 12. Inklapknop                  |
| 6. Heupgordelgeleider       | 13. Bekerhouder                 |
| 7. Kantelverstellingshendel |                                 |

## INSTALLATIE IN DE AUTO

Stoelinstallatie	Stoeloriëntatie	Stoelpositie	Kindergrootte
Installatie met ISOFIX en autogordels  Kind wordt alleen vastgezet met de autogordel	Voorwaarts gericht		100 – 150 cm

## VOORWAARTS GERICHTE INSTALLATIE

1. Plaats het autostoeltje op de autostoel in het daarvoor bestemde installatiegebied.  
**Belangrijk! Voor installatie zonder ISOFIX slaat u stappen 2 t/m 4 over.**
2. Druk de ISOFIX-hendel in (11, Afb. A) en schuif de ISOFIX-armen uit (Afb. 1). Bevestig de ISOFIX-armen aan de bevestigingspunten in de autostoel. De armen vergrendelen en u hoort een karakteristieke klik (Afb. 2).
3. De groene indicator op de ISOFIX-knop moet aan beide zijden zichtbaar zijn (Afb. 3).
4. Druk het autostoeltje stevig tegen de rugleuning van de autostoel. Beweeg het stoeltje links-rechts om de basis naar de rugleuning te duwen, zodat het stevig tegen de autostoel vastzit (Afb. 4).
5. Stel de helling van het stoeltje in op een van de 5 beschikbare posities met behulp van de kantelverstellingshendel (Afb. 5).
6. Plaats het kind in het stoeltje en stel de hoofdsteun af (zie: Hoofdsteunverstelling).
7. Trek de autogordel zo ver mogelijk uit en klik deze vast; u hoort een klikgeluid.
8. Leid het heupgedeelte van de gordel door de groene heupgordelgeleider (Afb. 6).
9. Leid het schoudergedeelte van de gordel door de groene schoudergordelgeleider onder de hoofdsteun (Afb. 6).
10. Span de autogordel aan door deze naar de oprolautomaat te trekken. De autogordel moet strak om het lichaam van het kind zitten. Zorg ervoor dat de gordels niet gedraaid zijn.
11. Controleer of de gordels correct in de geleiders zitten en strak zijn, en dat de gesp niet te dicht bij de heupgordelgeleider zit (Afb. 6).

## HOOFDSTEUNVERSTELLING

Om de hoofdsteun op de hoogte van het kind af te stellen, trekt u aan de hoofdsteunverstellingshendel (8, Afb. A).

## KANTELVERSTELLING VAN DE STOEL

Om de rugleuning van het stoeltje te verstellen, drukt u op de kantelverstellingshendel en schuift u het stoeltje naar de gewenste positie. Het autostoeltje heeft 5 standen voor rugleuningverstelling.

## **VERWIJDEREN VAN DE STOEL – ISOFIX**

Om de ISOFIX-armen los te maken, drukt u op de ISOFIX-hendel (11, Afb. A). De armen kunnen uit de basis worden geschoven (de indicator op de ISOFIX-knop wordt rood). Trek aan de ISOFIX-terugtrekhendel om de armen aan beide zijden in de basis van het stoeltje te schuiven.

## **INSTALLATIE VAN DE BEKERHOUDER**

Om de bekerhouder te installeren, duwt u deze zo ver mogelijk in de daarvoor bestemde gleuf op het autostoeltje (Afb. 8). Om de bekerhouder te verwijderen, schuift u deze eenvoudig uit het stoeltje.

## **HET STOELTJE INKLAPPEN**

Om het autostoeltje in te klappen voor transport, drukt u op de knop van de Hoofdsteunverstellingshendel (9, Afb. A) en stelt u vervolgens de hoofdsteun in op de vierde hoogte. Druk met één hand op de inklapknop en duw met de andere hand de rugleuning naar voren zodat deze in de basis van het autostoeltje klappt (Afb. 7). Om het stoeltje weer uit te klappen, zet u de rugleuning gewoon weer rechtop.

## **VERWIJDEREN EN INSTALLEREN VAN DE AUTOSTOELBEKLEDING**

1. Zet de hoofdsteun in de hoogste stand (zie: Hoofdsteunverstelling).
2. Verwijder de bescherm pads van het harnas.
3. Verwijder de bovenste bekleding van het stoeltje en de hoofdsteun, maak vervolgens de metalen drukkers los en haak de elastieken los waarmee de onderste bekleding is bevestigd.
4. Verwijder de bekleding.

## **REINIGING EN ONDERHOUD**

1. De bekleding kan met de hand worden gewassen op maximaal 30°C.
2. Niet in de droger drogen.
3. Stel de bekleding niet bloot aan zonlicht tijdens het drogen.
4. Maak de kunststof onderdelen schoon met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.

## 5. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of bleekmiddelen.

De afbeeldingen dienen alleen ter illustratie, het werkelijke uiterlijk van de producten kan van het uiterlijk op de afbeeldingen verschillen.

LT

### Gerbiamas Kliente!

Jeit turite komentarų ar klausimų apie įsigytą produktą, prašome susisiekti su mumis: **help@lionelo.com**

### Gamintojas:

BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznanė, Lenkija

### Informacija ūgio grupei nuo 100 iki 150 cm

#### DĖMESIO

Tai patobulinta vaikų apsaugos sistema, tipas „i-Size kategorijos paaukštinta sėdynė“. Remiantis JT taisyklėmis Nr. 129, ji patvirtinta naudoti ypač „i-Size“ sėdimose padėtyse, kaip nurodė transporto priemonių gamintojai transporto priemonės naudotojo vadove. Iškilus abejonėms, prašome kreiptis į patobulintos vaikų apsaugos sistemos gamintoją arba mažmeninį pardavėją.

Produktas tinka montuoti tik tose sėdynėse, kurios pažymėtos B pav., kaip i-Size. ✓

Produktas tinka montuoti sėdynėje, pažymėtoje ( ? ) B pav., kai oro pagalvė yra išjungta ir vietoje su 3 taškų saugos diržais. Rekomenduojama kėdutę naudoti galinėse automobilio sėdynėse.

Produktas netinkamas montuoti simboliu pažymėtoje vietoje ( X ), kaip parodyta pav. B.


# ĮSPĖJIMAI

- Svarbu!** Nenaudokite kėdutės, jei jūsų vaikas yra jaunesnis nei 15 mėnesių.
- Kietos ir plastikinės vaiko saugos sistemos dalys turi būti išdėstytos ir sumontuotos taip, kad jų neužspaustų slankiojanti sėdynė ar automobilio durys įprasto naudojimo metu.
- Produktas skirtas vaikams, kurių ūgis nuo 76 iki 150 cm.
- Vaiko saugos sistemos turi būti tinkamo dydžio vaikui. Diržai neturi būti susisukę.
- Diržai, tvirtinantys vaiko saugos sistemą prie automobilio, turi būti įtempti.
- Įsitinkinkite, kad klubų diržai yra žemai, kad tinkamai apsaugotų vaiko dubenį.
- Jei produktas buvo paveiktas stiprių jėgų, pvz., avarijos metu, jį reikia pakeisti.
- Nemodifikuokite kėdutės ir nepridėkite jokių naujų dalių be atitinkamos patvirtinimo institucijos leidimo. Siekdami maksimalaus vaiko saugumo, naudokite sistemą pagal šio vadovo instrukcijas.
- Plastikinės kėdutės dalys gali įkaisti saulėje ir nudeginti vaiko odą.
- Niekada nepalikite vaiko be priežiūros kėdutėje automobilyje.
- Bagažas ir panašūs daiktai turi būti tinkamai pritvirtinti, kad susidūrimo atveju nesukeltų sužalojimų.
- Nenaudokite kėdutės be audinio užvalkalo.
- Nepakeiskite užvalkalo kitu iš kito komplekto. Tai neatskirama komplekto dalis ir turi įtakos saugos sistemos veikimui.
- Vadovaukitės transporto priemonės gamintojo vartotojo vadovu.
- Prietaisas gali netikti visoms patvirtintoms transporto priemonėms, jei reguliuojamas daugiau nei 135 cm ūgiui.
- Visada laikykite šį vartotojo vadovą ateičiai.

## PRODUKTO DALIŲ APRAŠYMAS (A pav.)

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1. ISOFIX vediklis                      | 8. Pagrindas                         |
| 2. Tvirtinimo taškai                    | 9. Galvos atlošo reguliavimo svirtis |
| 3. Galvos atlošas                       | 10. ISOFIX jungtys                   |
| 4. Atlošo užvalkalas                    | 11. ISOFIX svirtis                   |
| 5. Pečių diržo vediklis                 | 12. Sulankstymo mygtukas             |
| 6. Klubų diržo vediklis                 | 13. Puodelio laikiklis               |
| 7. Atlošo pasvirimo reguliavimo svirtis |                                      |

## MONTAVIMAS AUTOMOBILYJE

Kėdutės montavimas	Kėdutės padėtis	Sėdynės vieta	Vaiko dydis
Montavimas naudojant ISOFIX ir automobilio saugos diržus  Vaikas prisegtas tik automobilio saugos diržu	Važiavimo kryptimi		100 – 150 cm

## MONTAVIMAS VAŽIAVIMO KRYPTIMI

1. Padėkite vaiko kėdutę ant automobilio sėdynės nurodytoje montavimo vietoje.  
**Svarbu! Montuojant be ISOFIX, praleiskite 2–4 žingsnius.**
2. Paspauskite ISOFIX svirtį (11 pav. A) ir ištraukite ISOFIX rankenas (1 pav.). Įstatykite ISOFIX rankenas į automobilio sėdynės tvirtinimo taškus. Rankenos užsifiksuos ir išgirsite būdingą spragtelėjimą (2 pav.).
3. Žalias indikatorius ant ISOFIX mygtuko turi būti matomas abiejose pusėse (3 pav.).
4. Tvirtai prispauskite vaiko kėdutę prie automobilio sėdynės atlošo. Judinkite kėdutės pagrindą į kairę ir dešinę, kad užtikrintumėte, jog ji tvirtai priglundą prie sėdynės atlošo (4 pav.).
5. Reguluokite kėdutės pasvirimą į vieną iš 5 galimų padėčių naudodami pasvirimo reguliavimo svirtį (5 pav.).
6. Pasodinkite vaiką į kėdutę ir sureguliuokite galvos atlošą (žr. Galvos atlošo reguliavimas).
7. Ištraukite automobilio saugos diržą kiek įmanoma ir užsekite jį; išgirsite spragtelėjimą.
8. Klubų diržo dalį perverkite per žalią klubų diržo vediklį (6 pav.).
9. Pečių diržo dalį perverkite per žalią pečių diržo vediklį, esantį po galvos atlošu (6 pav.).

10. Įtempkite automobilio saugos diržą, traukdami jį link ritės. Diržas turi tvirtai priglusti prie vaiko kūno. Įsitikinkite, kad diržai nėra susisukę.
11. Patikrinkite, ar diržai teisingai įvertinti į vediklius ir įtempti, o sagtis nėra per arti klubų diržo vediklio (6 pav.).

## **GALVOS ATLOŠO REGULIAVIMAS**

Norėdami pritaikyti galvos atlošą vaiko ūgiui, patraukite galvos atlošo reguliavimo svirtį (8 pav. A).

## **KĖDUTĖS PASVIRIMO REGULIAVIMAS**

Norėdami reguliuoti kėdutės atlošo pasvirimą, paspauskite pasvirimo reguliavimo svirtį ir nustatykite norimą padėtį. Vaiko kėdutė turi 5 atlošo pasvirimo nustatymus.

## **KĖDUTĖS NUĖMIMAS – ISOFIX**

Norėdami atkabinti ISOFIX rankenas, paspauskite ISOFIX svirtį (11 pav. A). Rankenas galima ištraukti iš pagrindo (indikatorius ant ISOFIX mygtuko tampa raudonas). Patraukite ISOFIX atitraukimo svirtį, kad įstumtumėte rankenas į kėdutės pagrindą iš abiejų pusių.

## **PUODELIO LAIKIKLIO MONTAVIMAS**

Norėdami sumontuoti puodelio laikiklį, įstatykite jį iki galo į atitinkamą angą vaiko kėdutėje (8 pav.). Norėdami išimti puodelio laikiklį, tiesiog ištraukite jį iš kėdutės.

## **KĖDUTĖS SULANKSTYMAS**

Norėdami sulankstyti vaiko automobilinę kėdutę transportavimui, paspauskite galvos atlošo pasvirimo reguliavimo svirtį (9 pav. A) ir tada nustatykite galvos atramą į ketvirtą aukščio lygį. Viena ranka paspauskite sulankstymo mygtuką, kita – stumkite atlošą į priekį, kad jis susilankstytų į kėdutės pagrindą (7 pav.). Norėdami išskeisti kėdutę, tiesiog nustatykite atlošą į vertikalią padėtį.

## **KĖDUTĖS UŽVALKALO NUĖMIMAS IR UŽDĖJIMAS**

1. Pakelkite galvos atlošą į aukščiausią padėtį (žr. Galvos atlošo reguliavimas).
2. Nuimkite apsaugines pagalvėles nuo diržų.

3. Nuimkite viršutinį užvalkalą nuo sėdynės ir galvos atlošo, tada atsekite metalines spaudes ir atkabinkite elastines juosteles, laikančias apatinį užvalkalą.
4. Nuimkite užvalkalą.

## VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Užvalkalą galima skalbti rankomis iki 30°C temperatūroje.
2. Nedžiovinkite džiovyklėje.
3. Nedžiovinkite užvalkalo saulėje.
4. Plastikinėms dalims valyti naudokite drėgną šluostę ir švelnų ploviklį.
5. Venkite naudoti stiprių ploviklių ar baliklių.

Nuotraukos yra tik informacinio pobūdžio; tikroji produktų išvaizda gali skirtis nuo nuotraukose pateiktos.

CS

### Milý zákazníkú!

Pokud máte jakékoliv připomínky nebo dotazy ohledně zakoupeného produktu, kontaktujte nás prosím na: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

### Výrobce:



BrandLine Group Sp. z o.o.


A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polsko

### Informace pro výškovou skupinu od 100 do 150

#### POZOR

Je to vylepšené dětské zádržné zařízení typu „zvyšující podsedák kategorie i-Size“. Získalo homologaci podle předpisu OSN č. 129 pro použití především na místech k sezení pro „i-Size“ uvedených výrobcí vozidel v uživatelské příručce vozidla. V případě pochybností se obraťte na výrobce nebo prodejce vylepšeného dětského zádržného zařízení.

Výrobek je vhodný k instalaci pouze na sedadlech označených  na obrázku B jako i-Size. Výrobek je vhodný k instalaci na sedadlo označené  na obrázku B s deaktivovaným airbagem. Doporučuje se, aby byla sedačka používána na zadních sedadlech vozu.

Produktas netinkamas montuoti simboliu pažymėtoje , kaip parodyta pav. B.

## VAROVÁNÍ


- 1. Důležité!** Nepoužívejte sedačku, pokud je vaše dítě mladší než 15 měsíců.
- Tvrdé a plastové části dětského zádržného systému musí být umístěny a instalovány tak, aby při běžném provozu vozidla nemohly být zachyceny posuvným sedadlem nebo dveřmi vozidla.
- Výrobek je určen pro děti s výškou od 76 do 150 cm.
- Dětské zádržné systémy musí být správně přizpůsobeny velikosti dítěte. Popruhy nesmí být překroucené.
- Pásky, kterými je dětský zádržný systém upevněn ve vozidle, musí být pevně utažené.
- Ujistěte se, že bederní pásky jsou umístěny nízko, aby správně chránily pánev dítěte.
- Pokud byl výrobek vystaven značným silám, například při nárazu, měl by být vyměněn.
- Nesmí se upravovat sedačka ani přidávat nové součásti bez povolení příslušného schvalovacího orgánu. Pro maximální bezpečnost dítěte dbejte na to, abyste systém upevnili a používali podle pokynů v návodu.
- Plastové části sedačky se mohou na slunci zahřát a způsobit popáleniny na kůži dítěte.
- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru v sedačce uvnitř vozidla.
- Zavazadla a podobné předměty musí být řádně zajištěny, aby se předešlo zraněním při nehodě.
- Nepoužívejte sedačku bez textilního potahu.
- Nepoužívejte potah z jiné sady jako náhradu. Je nedílnou součástí sady a ovlivňuje funkci zádržného systému.
- Řiďte se uživatelskou příručkou výrobce vozidla.

15. Zařízení nemusí pasovat do všech schválených vozidel, pokud je nastaveno pro výšku nad 135 cm.
16. Tento návod k použití vždy uchovávejte pro budoucí potřebu.

## POPIS ČÁSTÍ VÝROBKU (Obr. A)

- |                              |                                    |
|------------------------------|------------------------------------|
| 1. ISOFIX vodítko            | 8. Základna                        |
| 2. Upevňovací body           | 9. Páka pro nastavení opěrky hlavy |
| 3. Opěrka hlavy              | 10. ISOFIX konektory               |
| 4. Potah opěradla            | 11. ISOFIX páka                    |
| 5. Vodítko ramenního pásu    | 12. Tlačítko skládání              |
| 6. Vodítko bederního pásu    | 13. Držák na nápoje                |
| 7. Páka pro nastavení sklonu |                                    |

## INSTALLATION IN THE CAR

Montáž sedadla	Orientace sedadla	Poloha sedadla	Rozměry dítěte
<p>Instalace pomocí systému ISOFIX a bezpečnostních pásů vozidla</p> <p>Dítě je zajištěno pouze bezpečnostním pásem vozidla</p>	Směr instalace: po směru jízdy		100 – 150 cm

## INSTALACE PO SMĚRU JÍZDY

1. Umístěte dětskou sedačku na sedadlo vozidla do určené instalační oblasti.  
**Důležité! Při instalaci bez ISOFIX přeskočte kroky 2 až 4.**
2. Zatlačte páku ISOFIX (11, obr. A) a vysuňte ramena ISOFIX (obr. 1). Ukotvěte ramena ISOFIX do úchyťů umístěných v sedadle vozidla. Ramena se zacvaknou a uslyšíte charakteristické cvaknutí (obr. 2).
3. Zelený indikátor na tlačítku ISOFIX musí být viditelný na obou stranách (obr. 3).

4. Pevně přitlačte dětskou sedačku k opěradlu sedadla vozidla. Pro zajištění pevného uchycení základny sedačky k opěradlu použijte pohyb ze strany na stranu (obr. 4).
5. Nastavte sklon sedačky do jedné z 5 dostupných poloh pomocí páky pro nastavení sklonu (obr. 5).
6. Usadte dítě do sedačky a nastavte opěrku hlavy (viz: Nastavení opěrky hlavy).
7. Vytáhněte bezpečnostní pás vozidla co nejdále a zapněte jej; uslyšíte cvaknutí.
8. Provlékněte bederní část pásu zeleným vodičkem bederního pásu (obr. 6).
9. Provlékněte ramenní část pásu zeleným vodičkem ramenního pásu umístěným pod opěrkou hlavy (obr. 6).
10. Napněte bezpečnostní pás vozidla tahem směrem k navíječi. Bezpečnostní pás vozidla by měl těsně přiléhat k tělu dítěte. Ujistěte se, že popruhy nejsou překroucené.
11. Zkontrolujte, zda jsou popruhy správně umístěny ve vodičkách a pevně utažené a zda přezka není příliš blízko vodička bederního pásu (obr. 6).

## **NASTAVENÍ OPĚRKY HLAVY**

Pro nastavení opěrky hlavy podle výšky dítěte zatáhněte za páku pro nastavení opěrky hlavy (8, obr. A).

## **NASTAVENÍ SKLONU SEDAČKY**

Pro nastavení sklonu sedačky zatlačte páku pro nastavení sklonu a posuňte sedačku do požadované polohy. Dětská sedačka má 5 poloh nastavení sklonu opěradla.

## **ODEJMUTÍ SEDAČKY – ISOFIX**

Pro odpojení ramen ISOFIX zatlačte páku ISOFIX (11, obr. A). Ramena lze vysunout ze základny (indikátor na tlačítku ISOFIX se změní na červenou). Zatáhněte za páku navíječe ISOFIX, abyste zasunuli ramena do základny sedačky na obou stranách.

## **INSTALACE DRŽÁKU NA NÁPOJE**

Pro instalaci držáku na nápoje jej zasuňte co nejdále do příslušného otvoru v dětské sedačce (obr. 8). Pro vyjmutí držáku na nápoje jej jednoduše vysuňte ze sedačky.

## SKLÁDÁNÍ SEDAČKY

Pro složení dětské autosedačky k přepravě stiskněte tlačítko páky pro nastavení opěrky hlavy (9, obr. A) a poté nastavte opěrku hlavy do čtvrté výškové polohy. Jednou rukou stiskněte tlačítko skládání a druhou rukou zatlačte opěradlo dopředu, aby se složilo do základny dětské autosedačky (obr. 7). Pro rozložení autosedačky jednoduše nastavte opěradlo do svislé polohy.

## SEJMUTÍ A INSTALACE POTAHU AUTOSEDAČKY

1. Zvedněte opěrku hlavy do nejvyšší polohy (viz: Nastavení opěrky hlavy).
2. Odstraňte ochranné polštářky z postroje.
3. Sundejte horní potah ze sedačky a opěrky hlavy, poté rozeptejte kovové druky a odepněte gumičky, které drží spodní potah.
4. Odstraňte potah.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Potah lze prát ručně při teplotě do 30°C.
2. Nesušte v sušičce.
3. Nevystavujte potah slunečnímu záření při sušení.
4. K čištění plastových částí použijte vlhký hadřík a jemný čisticí prostředek.
5. Vyvarujte se používání agresivních čisticích prostředků nebo bělidel.

Fotografie jsou pouze ilustrační, skutečný vzhled výrobků se může lišit od vyobrazení na fotografiích.

**Kedves Vásárló!**

Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a megvásárolt termékkel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

**Gyártó:**


BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lengyelország

**Tájékoztató 100 - 150 cm testmagasságú gyermekek esetében****FIGYELEM**

Ez egy „i-Size” kategóriájú ülésmagasítóval felszerelt, megerősített gyermekbiztonsági rendszer. Az ENSZ 129. számú előírás szerinti jóváhagyással rendelkezik elsődlegesen „i-Size” üléseken való használatra a járműgyártó által a jármű felhasználói kézikönyvében leírtak szerint. Kétség esetén forduljon a megerősített gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a viszonteladóhoz.

A termék kizárólag a B ábrán i-Size jelöléssel ellátott ülőhelyeken szerelhető be .

A termék beszerelhető a B ábrán jelölt ülésbe , ha a légszák ki van kapcsolva, a hely 3 pontos biztonsági övvel felszerelt. Ajánlott, hogy az ülést az autó hátsó ülésein használják.

A termék nem szerelhető be az B ábrán  szimbólummal jelölt helyre.

**FIGYELMEZTETÉSEK**


- 1. Fontos!** Ne használja az ülést, ha gyermeke 15 hónaposnál fiatalabb.
- A gyermekbiztonsági rendszer kemény és műanyag alkatrészeit úgy kell elhelyezni és beszerelni, hogy normál járműhasználat során ne szorulhassanak be a csúsztatható ülés vagy az ajtó közé.
- A termék 76 és 150 cm közötti magasságú gyermekek számára készült.
- A gyermekbiztonsági rendszert a gyermek méretéhez kell igazítani. Az övek nem lehetnek megcsavarodva.

5. A gyermekbiztonsági rendszert a járműhöz rögzítő öveknek feszesnek kell lenniük.
6. Ügyeljen arra, hogy a csípőövek alacsonyan helyezkedjenek el, hogy megfelelően védjék a gyermek medencéjét.
7. Ha a terméket jelentős erőhatás, például ütközés érte, cserélje ki.
8. Ne módosítsa az ülést, és ne adjon hozzá új alkatrészt az illetékes jóváhagyó hatóság engedélye nélkül. Gyermekéke maximális biztonsága érdekében mindig a kézikönyvben leírtak szerint használja és rögzítse a rendszert.
9. Az ülés műanyag alkatrészei a napon felmelegedhetnek, és égési sérülést okozhatnak a gyermek bőrén.
10. Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül az ülésben a járműben.
11. A poggyászt és hasonló tárgyakat megfelelően rögzíteni kell, hogy ütközés esetén ne okozzanak sérülést.
12. Ne használja az ülést huzat nélkül.
13. Ne cserélje le a huzatot más készletből származóval. A huzat a készlet szerves része, és befolyásolja a biztonsági rendszer működését.
14. Olvassa el a jármű gyártója által mellékelte használati útmutatót.
15. A készülék nem minden jóváhagyott járműbe illeszkedik, ha 135 cm feletti magasságra van beállítva.
16. Mindig tartsa magánál ezt a használati útmutatót a későbbi felhasználás érdekében.

## **TERMÉKALKATRÉSZEK LEÍRÁSA (A ábra)**

- |                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| 1. ISOFIX vezető        | 8. Alap                |
| 2. Rögzítési pontok     | 9. Fejtámla állító kar |
| 3. Fejtámla             | 10. ISOFIX csatlakozók |
| 4. Háttámla huzat       | 11. ISOFIX kar         |
| 5. Vállöv vezető        | 12. Összecsukó gomb    |
| 6. Csípőöv vezető       | 13. Pohártartó         |
| 7. Dőlésszög állító kar |                        |

## BESZERELÉS AZ AUTÓBA

Ülés beszerelése	Ülés iránya	Ülés pozíciója	Gyermek mérete
Beszerelés ISOFIX és autó biztonsági öv segítségével  Gyermek rögzítése kizárólag az autó biztonsági övével	Előre néző		100 – 150 cm

### ELŐRE NÉZŐ BESZERELÉS

1. Helyezze a gyermekülést az autó ülésére a kijelölt beszerelési helyre.  
**Fontos! ISOFIX nélküli beszerelés esetén hagyja ki a 2–4. lépést**
2. Nyomja be az ISOFIX kart (11. A ábra), és húzza ki az ISOFIX karokat (1. ábra). Rögzítse az ISOFIX karokat az autó ülésén található csatlakozókba. A karok rögzülnek, és jellegzetes kattantást hall (2. ábra).
3. Az ISOFIX gomb zöld jelzőjének mindkét oldalon láthatónak kell lennie (3. ábra).
4. Nyomja a gyermekülést szorosan az autó ülésének háttámlájához. Mozgassa balra-jobbra, hogy az ülés alapja szorosan illeszkedjen a háttámlához (4. ábra).
5. Állítsa be az ülés dőlésszögét az 5 lehetséges pozíció egyikébe a dőlésszög állító karral (5. ábra).
6. Helyezze a gyermeket az ülésbe, és állítsa be a fejtámlát (lásd: Fejtámla állítása).
7. Húzza ki az autó biztonsági övét a lehető legjobban, és csatolja be; kattantást fog hallani.
8. Vezesse át a csípőövet a zöld csípőöv vezetőn (6. ábra).
9. Vezesse át a vállövet a fejtámla alatt található zöld vállöv vezetőn (6. ábra).
10. Feszítse meg az autó biztonsági övét úgy, hogy a visszahúzó felé húzza. Az övnek szorosan kell illeszkednie a gyermek testéhez. Ügyeljen arra, hogy az övek ne legyenek megcsavarodva.

11. Ellenőrizze, hogy az övek helyesen vannak-e vezetve a vezetőkben, feszeseke-e, és hogy a csat nincs-e túl közel a csípőöv vezetőhöz (6. ábra).

## **FEJTÁMLA ÁLLÍTÁSA**

A fejtámla magasságának beállításához húzza meg a fejtámla állító kart (8. A ábra).

## **ÜLÉS DŐLÉSSZÖGÉNEK ÁLLÍTÁSA**

A háttámla dőlésszögének beállításához nyomja meg a dőlésszög állító kart, és csúsztassa az ülést a kívánt pozícióba. A gyermekülés 5 háttámla dőlésszög-beállítással rendelkezik.

## **ÜLÉS ELTÁVOLÍTÁSA – ISOFIX**

Az ISOFIX karok kioldásához nyomja be az ISOFIX kart (11. A ábra). A karok kihúzhatók az alapból (az ISOFIX gomb pirosra vált). Húzza meg az ISOFIX visszahúzó kart, hogy a karokat mindkét oldalon visszacsúsztassa az ülés alapjába.

## **POHÁRTARTÓ BESZERELÉSE**

A pohártartó beszereléséhez tolja azt a gyermekülésen található megfelelő nyílásba, amennyire csak lehet (8. ábra). A pohártartó eltávolításához egyszerűen húzza ki az ülésből.

## **ÜLÉS ÖSSZECSUKÁSA**

A gyermekülés szállításhoz történő összezsukásához nyomja meg a fejtámla állító kart (9. A ábra), majd állítsa a fejtámlát a negyedik magassági pozícióba. Egyik kezével nyomja meg az összezsukó gombot, a másikkal tolja előre a háttámlát, hogy az ülés alapjába hajtsa (7. ábra). Az ülés kihajtásához egyszerűen állítsa a háttámlát függőleges helyzetbe.

## **ÜLÉSHUZAT ELTÁVOLÍTÁSA ÉS FELHELYEZÉSE**

1. Emelje a fejtámlát a legmagasabb állásba (lásd: Fejtámla állítása).
2. Távolítsa el a védőpárnákat a hevederről.
3. Távolítsa el a felső huzatot az ülésről és a fejtámláról, majd oldja ki a fém patentokat, és akassza le az alsó huzatot rögzítő gumipántokat.
4. Távolítsa el a huzatot.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A huzat kézzel, legfeljebb 30°C-on mosható.
2. Ne szárítsa szárítógépben.
3. Ne tegye ki a huzatot napfénynek szárítás céljából.
4. A műanyag alkatrészek tisztításához használjon nedves ruhát és enyhe tisztítószert.
5. Kerülje az erős tisztítószerek vagy fehérítők használatát.

A képek csak tájékoztató jellegűek; a termékek tényleges megjelenése eltérhet a fotóktól.

RO

### Stimate client!

Dacă aveți comentarii sau întrebări despre produsul achiziționat, vă rugăm să ne contactați: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

### Producător:


BrandLine Group Sp. z o.o.


A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

### Informații pentru intervalul de înălțime 100–150 cm

#### ATENȚIE

Acesta este un dispozitiv de reținere îmbunătățit pentru copii de tip "scaun de înălțare i-Size". A obținut omologare conform regulamentului ONU nr. 129, pentru utilizarea în principal în poziții de ședere "i-Size" indicate de producătorii de vehicule în manualul de utilizare al vehiculului. În caz de îndoială, consultați producătorul sau vânzătorul cu amănuntul al dispozitivului de reținere îmbunătățit pentru copii

Produsul este potrivit pentru instalare doar în pozițiile de șezut  marcate în Fig. B, desemnate ca i-Size.

Produsul este potrivit pentru instalare pe scaunul marcat  în Fig. B cu airbag-ul dezactivat și în locul echipat cu centuri de siguranță cu 3 puncte. Se recomandă ca scaunul să fie utilizat pe bancheta din spate a mașinii.

Produsul nu este potrivit pentru instalare pe locul marcat cu  simbolul din Fig. B.

## AVERTISMENTE


- 1. Important!** Nu utilizați scaunul dacă copilul dumneavoastră are mai puțin de 15 luni.
2. Componentele dure și din plastic ale sistemului de reținere pentru copii trebuie poziționate și instalate astfel încât să nu poată fi prinse de un scaun glisant sau de ușa vehiculului în timpul utilizării normale a vehiculului.
3. Produsul este conceput pentru copii cu înălțimea cuprinsă între 76 și 150 cm.
4. Sistemele de reținere pentru copii trebuie să fie de dimensiuni potrivite pentru copil. Curelele nu trebuie să fie răsucite.
5. Centurile care fixează sistemul de reținere pentru copii în vehicul trebuie să fie bine strânse.
6. Asigurați-vă că centura de șold este poziționată jos pentru a proteja corect pelvisul copilului.
7. Dacă produsul a fost supus unor forțe semnificative, cum ar fi un impact, acesta trebuie înlocuit.
8. Nu modificați scaunul și nu adăugați componente noi fără autorizarea autorității de omologare relevante. Pentru siguranța maximă a copilului dumneavoastră, asigurați-vă că montați și utilizați sistemul conform instrucțiunilor din manual.
9. Componentele din plastic ale scaunului se pot încălzi la soare și pot provoca arsuri pe pielea copilului.
10. Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în scaun, în interiorul vehiculului.
11. Bagajele și obiectele similare trebuie fixate corespunzător pentru a preveni răniurile în caz de coliziune.
12. Nu utilizați scaunul fără husa textilă.
13. Nu înlocuiți husa cu un articol din alt set. Aceasta este o componentă integrantă a setului și influențează funcționarea sistemului de reținere.
14. Consultați manualul de utilizare furnizat de producătorul vehiculului.

15. Dispozitivul poate să nu fie compatibil cu toate vehiculele omologate dacă este reglat pentru intervalul de înălțime peste 135 cm.
16. Păstrați întotdeauna acest manual de utilizare pentru utilizări viitoare.

## DESCRIEREA COMPONENTELOR PRODUSULUI (Fig. A)

- |                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1. Ghidaj ISOFIX            | 8. Bază                   |
| 2. Puncte de fixare         | 9. Manetă reglare tetieră |
| 3. Tetieră                  | 10. Conectori ISOFIX      |
| 4. Husă spătar              | 11. Manetă ISOFIX         |
| 5. Ghidaj centură umăr      | 12. Buton pliere          |
| 6. Ghidaj centură șold      | 13. Suport pentru pahar   |
| 7. Manetă reglare înclinare |                           |

## INSTALAREA ÎN MAȘINĂ

Instalarea scaunului	Orientarea scaunului	Poziția scaunului	Dimensiunea copilului
<p>Instalare cu ajutorul ISOFIX și al centurilor de siguranță ale mașinii</p> <p>Copil fixat doar cu centura de siguranță a mașinii</p>	Orientare cu fața spre direcția de mers		100 - 150 cm

## INSTALARE CU FAȚA SPRE DIRECȚIA DE MERS

1. Așezați scaunul pentru copil pe scaunul mașinii, în zona desemnată pentru instalare.

**Important! Pentru instalarea fără ISOFIX, săriți peste pașii 2-4.**

2. Apăsați maneta ISOFIX (11, Fig. A) și extindeți brațele ISOFIX (Fig. 1). Ancorați brațele ISOFIX în punctele de fixare din scaunul mașinii. Brațele se vor bloca și veți auzi un clic caracteristic (Fig. 2).

3. Indicatorul verde de pe butonul ISOFIX trebuie să fie vizibil pe ambele părți (Fig. 3).
4. Apăsăți ferm scaunul pentru copil către spătarul scaunului mașinii. Mișcați baza scaunului stânga-dreapta pentru a o împinge spre spătar, asigurându-vă că este fixată strâns de scaunul mașinii (Fig. 4).
5. Reglați înclinarea scaunului într-una dintre cele 5 poziții disponibile, folosind maneta de reglare a înclinării (Fig. 5).
6. Așezați copilul în scaun și reglați tetiera (vezi: Reglarea tetierei).
7. Trageți centura de siguranță a mașinii cât mai mult posibil și fixați-o; veți auzi un clic.
8. Treceți partea de șold a centurii prin ghidajul verde pentru centura de șold (Fig. 6).
9. Treceți partea de umăr a centurii prin ghidajul verde pentru centura de umăr, situat sub tetieră (Fig. 6).
10. Tensionați centura de siguranță a mașinii trăgând-o spre retractor. Centura de siguranță trebuie să fie bine fixată pe corpul copilului. Asigurați-vă că curelele nu sunt răsucite.
11. Verificați ca curelele să fie poziționate corect în ghidaje și să fie strânse, iar catarama să nu fie prea aproape de ghidajul pentru centura de șold (Fig. 6)

## **REGLAREA TETIERE**

Pentru a regla tetiera la înălțimea copilului, trageți de maneta de reglare a tetierei (8, Fig. A).

## **REGLAREA ÎNCLINĂRII SCAUNULUI**

Pentru a regla înclinarea scaunului, apăsați maneta de reglare a înclinării și glesați scaunul în poziția dorită. Scaunul pentru copil are 5 setări pentru reglarea înclinării spătarului.

## **DEMONTAREA SCAUNULUI – ISOFIX**

Pentru a detașa brațele ISOFIX, apăsați maneta ISOFIX (11, Fig. A). Brațele pot fi extinse din bază (indicatorul de pe butonul ISOFIX devine roșu). Trageți de maneta retractorului ISOFIX pentru a glesa brațele în baza scaunului pe ambele părți.

## **INSTALAREA SUPORTULUI DE PAHAR**

Pentru a instala suportul de pahar, împingeți-l cât mai mult posibil în fanta corespunzătoare de pe scaunul pentru copil (Fig. 8). Pentru a scoate suportul de pahar, glisați-l pur și simplu din scaun.

## **PLIAREA SCAUNULU**

Pentru a plia scaunul auto pentru copil în vederea transportului, apăsați butonul „Manetă reglare tetieră” (9, Fig. A) și reglați tetiera în a patra poziție de înălțime. Apăsați butonul de pliere cu o mână, iar cu cealaltă mână împingeți spătarul înainte, astfel încât acesta să se plieze în baza scaunului auto pentru copil (Fig. 7). Pentru a debloca scaunul, reglați pur și simplu spătarul în poziția verticală.

## **DEMONTAREA ȘI INSTALAREA HUSEI SCAUNULUI AUTO**

1. Ridicați tetiera la setarea cea mai înaltă (vezi: Reglarea tetierei).
2. Scoateți pernțele de protecție de pe ham.
3. Scoateți husa superioară de pe scaun și tetieră, apoi desfaceți capsele metalice și detașați elasticele care fixează husa inferioară.
4. Scoateți husa.

## **CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE**

1. Husa poate fi spălată manual la temperaturi de până la 30°C.
2. Nu uscați în uscător automat.
3. Nu expuneți husa la soare pentru uscare.
4. Pentru curățarea părților din plastic, folosiți o cârpă umedă și un detergent ușor.
5. Evitați utilizarea detergentilor agresivi sau a agenților de înălbire.

Fotografiile au caracter pur informativ, aspectul real al produselor poate diferi de cel prezentat în fotografii.

**Kära kund!**

Om du har några synpunkter eller frågor om produkten du har köpt, vänligen kontakta oss: **help@lionelo.com**


**Tillverkare:**

BrandLine Group Sp. z o.o.  
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

**Information för höjdgruppen från 100 till 150 cm****OBSERVERA**

Det är en förbättrad fasthållningsanordning för barn i kategorin i-Size. Den har typgodkänts enligt FN:s föreskrifter nr 129 för användning främst i sittlägen för „i-Size” som anges av fordonstillverkarna i fordonets instruktionsbok. Vid frågor eller funderingar ta kontakt med tillverkaren eller säljaren av den förbättrade fasthållningsanordningen för barn.

Produkten är endast lämplig för installation på de sittplatser som är markerade  i Fig. B, och som är avsedda som i-Size.

Produkten är lämplig för installation på den plats som är markerad  i Fig. B med krockkudden avaktiverad och på en plats utrustad med 3-punktsbälten.

Det rekommenderas att bilbarnstolen används på bilens baksäte.

Produkten kan inte monteras på sittplatser markerade med symbol  på fig. B.

**WARNINGS**


- Viktigt!** Använd inte stolen om ditt barn är yngre än 15 månader.
- De hårda och plastkomponenterna i barnsäkerhetssystemet måste placeras och installeras så att de inte kan fastna i ett skjutbart säte eller en bildörr under normal användning av fordonet.
- Produkten är avsedd för barn med en längd från 76 till 150 cm.
- Barnsäkerhetssystem måste vara lämpligt anpassade till barnet. Remmarna får inte vara tvinnade.

5. Bältena som fäster barnsäkerhetssystemet i fordonet måste vara åtdragna.
6. Se till att höftbältena är placerade lågt för att skydda barnets bäcken på rätt sätt.
7. Om produkten har utsatts för kraftiga påfrestningar, till exempel en kollision, ska den bytas ut.
8. Modifiera inte stolen och lägg inte till några nya komponenter utan godkännande från relevant godkännandemyndighet. För maximal säkerhet för ditt barn, se till att montera och använda systemet enligt instruktionerna i manualen.
9. Plastdelarna på stolen kan bli varma i solen och orsaka brännskador på barnets hud.
10. Lämna aldrig ett barn utan uppsikt i stolen i ett fordon.
11. Bagage och liknande föremål måste vara ordentligt säkrade för att förhindra skador vid en kollision.
12. Använd inte stolen utan tygöverdraget.
13. Byt inte ut överdraget mot ett från ett annat set. Det är en integrerad del av setet och påverkar säkerhetssystemets funktion.
14. Läs användarmanualen från fordonstillverkaren.
15. Enheten passar kanske inte alla godkända fordon om den justeras för längder över 135 cm.
16. Spara alltid denna användarmanual för framtida bruk.

## **BESKRIVNING AV PRODUKTDELAR (Fig. A)**

- |                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| 1. ISOFIX-guide           | 8. Bas                     |
| 2. Fästpunkter            | 9. Nackstödsjusteringsspak |
| 3. Nackstöd               | 10. ISOFIX-kopplingar      |
| 4. Ryggstödsöverdrag      | 11. ISOFIX-spak            |
| 5. Axelbandsledare        | 12. Fällknapp              |
| 6. Höftbältesledare       | 13. Mugghållare            |
| 7. Lutningsjusteringsspak |                            |

## INSTALLATION I BILEN

Montering av stolen	Stolens riktning	Stolens placering	Barnets storlek
Montering med ISOFIX och bilens säkerhetsbälten  Barnet fasthålls endast med bilens säkerhetsbälte	Framåtvänd		100 - 150 cm

## FRAMÅTVÄND MONTERING

1. Placera bilbarnstolen på bilsätet i det avsedda monteringsområdet.  
**Viktigt! Vid montering utan ISOFIX, hoppa över steg 2 till 4.**
2. Tryck in ISOFIX-spaken (11, Fig. A) och dra ut ISOFIX-armarna (Fig. 1). Fäst ISOFIX-armarna i fästena som finns i bilsätet. Armarna låses fast och du hör ett karakteristiskt klick (Fig. 2).
3. Den gröna indikatorn på ISOFIX-knappen måste vara synlig på båda sidor (Fig. 3).
4. Tryck bilbarnstolen ordentligt mot ryggstödet på bilsätet. Använd en vänsterhöger rörelse för att skjuta stolens bas mot ryggstödet så att den sitter tätt mot bilsätet (Fig. 4).
5. Justera stolens lutning till ett av de 5 tillgängliga lägena med hjälp av lutningsjusteringsspaken (Fig. 5).
6. Placera barnet i stolen och justera nackstödet (se: Justering av nackstöd).
7. Dra ut bilens säkerhetsbälte så långt som möjligt och spänn fast det; du hör ett klickljud.
8. Trä höftdelen av bältet genom den gröna höftbältesledaren (Fig. 6).
9. Trä axeldelen av bältet genom den gröna axelbältesledaren som sitter under nackstödet (Fig. 6).
10. Spänn bilens säkerhetsbälte genom att dra det mot upprullaren. Bilbältet ska sitta tätt runt barnets kropp. Se till att remmarna inte är tvinnade.

11. Kontrollera att remmarna är korrekt placerade i ledarna och åtdragna, samt att spännet inte är för nära höftbältesledaren (Fig. 6).

## **JUSTERING AV NACKSTÖD**

För att justera nackstödet efter barnets längd, dra i nackstödsjusteringsspaken (8, Fig. A).

## **JUSTERING AV STOLENS LUTNING**

För att justera stolens lutning, tryck på lutningsjusteringsspaken och skjut stolen till önskat läge. Bilbarnstolen har 5 inställningar för ryggstödet lutning.

## **BORTTAGNING AV STOL – ISOFIX**

För att lossa ISOFIX-armarna, tryck in ISOFIX-spaken (11, Fig. A). Armarna kan dras ut från basen (indikatorn på ISOFIX-knappen blir röd). Dra i ISOFIX-upprullarspaken för att skjuta in armarna i stolens bas på båda sidor.

## **MONTERING AV MUGGHÅLLARE**

För att montera mugghållaren, tryck in den så långt det går i motsvarande fäste på bilbarnstolen (Fig. 8). För att ta bort mugghållaren, dra helt enkelt ut den från bilbarnstolen.

## **IHOPFÄLLNING AV STOLEN**

För att fälla ihop bilbarnstolen för transport, tryck på nackstödsjusteringsknappen (9, Fig. A) och justera sedan nackstödet till det fjärde höjdläget. Tryck på fällknappen med ena handen och tryck med den andra handen ryggstödet framåt så att det fälls in i basen på bilbarnstolen (Fig. 7). För att fälla upp stolen, justera bara ryggstödet till upprätt läge.

## **BORTTAGNING OCH MONTERING AV STOLENS ÖVERDRAG**

1. Hög nackstödet till högsta läget (se: Justering av nackstöd).
2. Ta bort skyddskuddarna från selen.
3. Ta bort det övre överdraget från stolen och nackstödet, lossa sedan metallknapparna och kroka av resårbanden som håller det nedre överdraget.
4. Ta bort överdraget.

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Överdraget kan handtvättas i upp till 30°C.
2. Får ej torktumlas.
3. Utsätt inte överdraget för solljus vid torkning.
4. För att rengöra plastdelarna, använd en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel.
5. Undvik att använda starka rengöringsmedel eller blekmedel.

Foton är endast för referens, det verkliga produktutseendet kan skilja sig från det som presenteras på foton.

NO

### Kjære kunde!

Hvis du har kommentarer eller spørsmål om produktet du har kjøpt, vennligst kontakt oss: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

### Produsent:


BrandLine Group Sp. z o.o.


A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

### Informasjon for høydeområdet 100–150 cm


#### MERK

Dette er et forbedret i-Size beltestoltype barnesikringssystem. Den er godkjent i henhold til UN-regulativ nr. 129, for bruk primært i "i-Size"-seteposisjonene som er angitt av kjøretøyprodusentene i kjøretøyets brukerhåndbok. Hvis du er i tvil, kontakt produsenten eller forhandleren av det forbedrede barnesikringssystemet.

Produktet er kun egnet for montering i seteposisjoner merket  Fig. B, betegnet som i-Size.

Produktet er egnet for montering i setet merket  i Fig. B med airbag deaktivert

og på et sted utstyrt med 3-punkts sikkerhetsbelter. Det anbefales at setet brukes i baksetene i bilen.

Produktet er ikke egnet for installasjon på stedet merket med symbolet  i Fig. B.


## ADVARSLER

- 1. Viktig!** Ikke bruk setet hvis barnet ditt er yngre enn 15 måneder.
- De harde og plastiske komponentene i barnesikringssystemet må plasseres og installeres på en måte som forhindrer at de blir fanget av et skyvbart sete eller bildør under normal bruk av kjøretøyet.
- Produktet er designet for barn i høydeområdet fra 76 til 150 cm.
- Barnesikringssystemer må være riktig tilpasset barnet. Stroppene må ikke være vridd.
- Beltene som fester barnesikringssystemet til kjøretøyet må være stramme.
- Sørg for at hoftebeltet er plassert lavt for å beskytte barnets bekken riktig.
- Hvis produktet har vært utsatt for betydelige krefter, som ved en kollisjon, bør det byttes ut.
- Ikke modifier setet eller legg til nye komponenter uten tillatelse fra relevant godkjenningsmyndighet. For maksimal sikkerhet for barnet ditt, sørg for å feste og bruke systemet i samsvar med instruksjonene i manualen.
- Plastkomponentene på setet kan bli varme i solen og forårsake brannskader på barnets hud.
- La aldri et barn være uten tilsyn i setet inne i et kjøretøy.
- Bagasje og lignende gjenstander må sikres forsvarlig for å forhindre skader ved en kollisjon.
- Ikke bruk setet uten tekstiltrekket.
- Ikke erstatt trekket med et fra et annet sett. Det er en integrert del av settet og påvirker funksjonen til sikringssystemet.
- Se brukermanualen levert av bilprodusenten.
- Enheten passer kanskje ikke i alle godkjente kjøretøy hvis den er justert for høydeområdet over 135 cm.
- Oppbevar alltid denne brukermanualen for fremtidig bruk

## PRODUKTDLSBESKRIVELSER (Fig. A)

1. ISOFIX-guide
2. Festepunkter
3. Hodestøtte
4. Trekk til ryggstøtte
5. Guide for skulderbelte
6. Guide for hoftebelte
7. Vippereguleringspakk
8. Base
9. Hodestøttejusteringspakk
10. ISOFIX-koblinger
11. ISOFIX-spakk
12. Sammenleggingsknapp
13. Koppholder

## MONTERING I BILEN

Setemontering	Setets orientering	Seteposisjon	Barnets størrelse
Montering med ISOFIX og bilens sikkerhetsbelter  Barnet sikres kun med bilens sikkerhetsbelte.	Fremovervendt		100 – 150 cm

## FREMOVERVENDT MONTERING

1. Plasser barnesetet på bilsetet i det angitte monteringsområdet.  
**Viktig! For montering uten ISOFIX, hopp over trinn 2 til 4.**
2. Trykk inn ISOFIX-spaken (11 Fig. A), og trekk ut ISOFIX-armene (Fig. 1). Fest ISOFIX-armene i festene som finnes i bilsetet. Armene vil låses og du vil høre et karakteristisk klikk (Fig. 2).
3. Den grønne indikatoren på ISOFIX-knappen må være synlig på begge sider (Fig. 3).
4. Trykk barnesetet godt mot ryggstøtten på bilsetet. Beveg setebasen fra side til side for å presse den mot ryggstøtten slik at den sitter tett mot bilsetet (Fig. 4).
5. Juster setets vinkel til en av de 5 tilgjengelige posisjonene ved å bruke vippereguleringspaken (Fig. 5).

6. Plasser barnet i setet og juster hodestøtten (se: Justering av hodestøtte).
7. Trekk ut bilens sikkerhetsbelte så langt som mulig og fest det; du vil høre et klikk.
8. Trekk hoftebeltet gjennom den grønne hoftebelteguiden (Fig. 6).
9. Trekk skulderbeltet gjennom den grønne skulderbelteguiden under hodestøtten (Fig. 6).
10. Stram bilens sikkerhetsbelte ved å trekke det mot opprulleren. Sikkerhetsbeltet skal sitte tett rundt barnets kropp. Sørg for at stroppene ikke er vridd.
11. Sjekk at stroppene er riktig plassert i guidene og stramme, og at spennen ikke er for nær hoftebelteguiden (Fig. 6)

## **JUSTERING AV HODESTØTTE**

For å justere hodestøtten til barnets høyde, trekk i hodestøttejusteringsspaken (8, Fig. A).

## **JUSTERING AV SETETS VINKEL**

For å justere setets tilbakelente posisjon, trykk på vippereguleringsspaken og skyv setet til ønsket posisjon. Barnesetet har 5 innstillinger for justering av ryggstøttens vinkel.

## **FJERNING AV SETE – ISOFIX**

For å løsne ISOFIX-armene, trykk inn ISOFIX-spaken (11, Fig. A). Armene kan trekkes ut fra basen (indikatoren på ISOFIX-knappen blir rød). Trekk i ISOFIX-utløseren for å skyve armene inn i setebasen på begge sider.

## **MONTERING AV KOPPHOLDER**

For å montere koppholderen, skyv den så langt som mulig inn i den tilsvarende spalten på barnesetet (Fig. 8). For å fjerne koppholderen, skyv den enkelt ut av barnesetet.

## **SAMMENLEGGING AV SETET**

For å legge sammen barnesetet for transport, trykk på hodestøttejusteringsspaken (9, Fig. A) og juster deretter hodestøtten til den fjerde høydeposisjonen. Trykk

på sammenleggingsknappen med én hånd, og med den andre hånden skyver du ryggstøtten fremover slik at den foldes inn i basen på barnsetet (Fig. 7). For å folde ut setet, juster bare ryggstøtten til oppreist posisjon.

## **FJERNING OG MONTERING AV TREKK TIL BARNSETE**

1. Hev hodestøtten til høyeste innstilling (se: Justering av hodestøtte).
2. Fjern beskyttelsesputene fra selen.
3. Fjern det øverste trekket fra setet og hodestøtten, løsne deretter metallknappene og heft av strikkene som fester det nederste trekket.
4. Fjern trekket.

## **RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD**

1. Trekket kan håndvaskes ved temperaturer opptil 30°C.
2. Ikke tørketrommel.
3. Ikke utsett trekket for sollys under tørking.
4. For å rengjøre plastdelene, bruk en fuktig klut og et mildt rengjøringsmiddel.
5. Unngå å bruke sterke rengjøringsmidler eller blekemidler.

Bildene er kun for referanse; produktets faktiske utseende kan avvike fra bildene.

**Kære Kunde!**

Hvis du har bemærkninger eller spørgsmål til det produkt, du har købt, bedes du kontakte os: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

**Produceret af:**


BrandLine Group Sp. z o.o.


A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

**Information til gruppen med en størrelse fra 100 til 150 cm****BEMÆRK**

Det er en forbedret barnefastholdelsesanordning i "i-Size-boostersædekategorien". Den er blevet godkendt i overensstemmelse med FN-regulativ nr. 129, til brug primært på i-Size-siddepladser, der er angivet i køretøjsfabrikantens vejledning. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte producenten eller forhandleren af barnefastholdelsesanordningen.

TProduktet er kun egnet til installation på de sædepositioner, der er markeret  i Fig. B, betegnet som i-Size.

Produktet er egnet til installation på sædet markeret  Fig. B med airbag deaktiveret, og på sædet, der er udstyret med 3-punkts-sikkerhedsseler. Det anbefales, at sædet bruges på bagsæderne i bilen.

Produktet er ikke beregnet til montering på sædet, der er markeret med symbolet  i fig. B.

**ADVARSLER**


- Vigtigt!** Brug ikke sædet, hvis dit barn er under 15 måneder.
- De hårde og plastiske komponenter i børnesikringsystemet skal placeres og installeres på en måde, så de ikke kan blive fanget af et glidende sæde eller bildør under normal brug af bilen.
- Produktet er designet til børn i højden 76 til 150 cm.

4. Børnesikringssystemer skal have passende størrelse til barnet. Stropperne må ikke være snoede.
5. Selerne, der fastgør børnesikringssystemet til bilen, skal være stramme.
6. Sørg for, at hofteselerne er placeret lavt for at beskytte barnets bækken korrekt.
7. Hvis produktet har været udsat for betydelige kræfter, såsom et sammenstød, skal det udskiftes.
8. Modificér ikke sædet eller tilføj nye komponenter uden godkendelse fra den relevante godkendelsesmyndighed. For maksimal sikkerhed for dit barn, sørg for at montere og bruge systemet i overensstemmelse med instruktionerne i manualen.
9. Plastkomponenterne på sædet kan blive varme i solen og forårsage forbrændinger på barnets hud.
10. Efterlad aldrig et barn uden opsyn i sædet inde i et køretøj.
11. Bagage og lignende genstande skal være korrekt fastgjort for at forhindre skader i tilfælde af kollision.
12. Brug ikke sædet uden stofbetrækket.
13. Udskift ikke betrækket med et fra et andet sæt. Det er en integreret del af sættet og påvirker funktionen af sikringsystemet.
14. Konsulter brugermanualen fra bilproducenten.
15. Enheden passer muligvis ikke til alle godkendte biler, hvis den justeres til højder over 135 cm.
16. Opbevar altid denne brugermanual til fremtidig brug.

## **PRODUKTDELE (Fig. A)**

- |                               |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1. ISOFIX-guide               | 8. Base                          |
| 2. Fastgørelsespunkter        | 9. Nakkestøtte-justeringshåndtag |
| 3. Nakkestøtte                | 10. ISOFIX-forbindelser          |
| 4. Rygstøttebetræk            | 11. ISOFIX-håndtag               |
| 5. Skuldersele-guide          | 12. Sammenfoldningsknap          |
| 6. Hoftesele-guide            | 13. Kopholder                    |
| 7. Hældningsjusteringshåndtag |                                  |

## INSTALLATION I BILEN

Sædeinstallation	Sædets orientering	Sædeposition	Barnets størrelse
Installation med ISOFIX og bilens sikkerhedssele  Barnet fastspændes kun med bilens sikkerhedssele	Fremadvendt		100 – 150 cm

## FREMADVENDT INSTALLATION

- Placer barnesædet på bilsædet i det angivne installationsområde.  
**Vigtigt! Ved installation uden ISOFIX, spring trin 2 til 4 over.**
- Tryk ISOFIX-håndtaget ind (11 Fig. A), og træk ISOFIX-armene ud (Fig. 1). Fastgør ISOFIX-armene til fastgørelsespunkterne i bilsædet. Armene låses, og du vil høre et karakteristisk klik (Fig. 2).
- Den grønne indikator på ISOFIX-knappen skal være synlig på begge sider (Fig. 3).
- Tryk barnesædet fast mod bilens ryglæn. Bevæg sædet fra side til side for at sikre, at sædebunden sidder tæt mod ryglænet (Fig. 4).
- Justér sædets hældning til en af de 5 tilgængelige positioner ved hjælp af hældningsjusteringshåndtaget (Fig. 5).
- Placer barnet i sædet og justér nakkestøtten (se: Justering af nakkestøtte).
- Træk bilens sikkerhedssele helt ud og fastgør den; du vil høre et klik.
- Før hoftedelen af selen gennem den grønne hoftesele-guide (Fig. 6).
- Før skulderdelen af selen gennem den grønne skuldersele-guide under nakkestøtten (Fig. 6).
- Stram bilens sikkerhedssele ved at trække den mod oprulleren. Selen skal sidde tæt omkring barnets krop. Sørg for, at stropperne ikke er snoede.
- Kontroller, at stropperne er korrekt placeret i guiderne og stramme, og at spændet ikke sidder for tæt på hoftesele-guiden (Fig. 6).

## **JUSTERING AF NAKKESTØTTE**

For at justere nakkestøtten til barnets højde, træk i nakkestøtte-justeringshåndtaget (8, Fig. A).

## **JUSTERING AF SÆDETS HÆLDNING**

For at justere sædets hældning, tryk på hældningsjusteringshåndtaget og skub sædet til den ønskede position. Barnesædet har 5 indstillinger for ryglænets hældning.

## **AFMONTERING AF SÆDET - ISOFIX**

For at frigøre ISOFIX-armene, tryk ISOFIX-håndtaget ind (11, Fig. A). Armene kan trækkes ud fra basen (indikatoren på ISOFIX-knappen bliver rød). Træk i ISOFIX-udløserhåndtaget for at skubbe armene ind i sædebunden på begge sider.

## **INSTALLATION AF KOPHOLDER**

For at montere kopholderen, skub den så langt som muligt ind i den tilsvarende åbning på barnesædet (Fig. 8). For at fjerne kopholderen, træk den blot ud af barnesædet.

## **SAMMENFOLDNING AF SÆDET**

For at folde barnesædet sammen til transport, tryk på Nakkestøtte-justeringshåndtag (9, Fig. A) og justér derefter nakkestøtten til den fjerde højdeposition. Tryk på sammenfoldningsknappen med den ene hånd, og med den anden hånd skub ryglænet fremad, så det foldes ind i bunden af barnesædet (Fig. 7). For at folde sædet ud igen, justér blot ryglænet til opret position.

## **AFMONTERING OG MONTERING AF BETRÆK**

1. Hæv nakkestøtten til den højeste position (se: Justering af nakkestøtte).
2. Fjern beskyttelsespuderne fra selen.
3. Fjern det øverste betræk fra sædet og nakkestøtten, og løs derefter metalsnappene og fjern elastikkerne, der holder det nederste betræk fast.
4. Fjern betrækket.

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Betrækket kan håndvaskes ved temperaturer op til 30°C.
2. Må ikke tørretumbles.
3. Udsæt ikke betrækket for sollys under tørring.
4. Rengør plastdele med en fugtig klud og mildt rengøringsmiddel.
5. Undgå brug af stærke rengøringsmidler eller blegemidler.

Billederne er kun til reference; produktets faktiske udseende kan afvige fra billederne.

## FI

### Hyvä Asiakas!

Jos sinulla on kommentteja tai kysymyksiä ostamastasi tuotteesta, ota meihin yhteyttä: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

### Valmistaja:



BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Puola

### Kasvuryhmää 100–150 cm koskevat tiedot

#### HUOMIO

Kyseessä on parannettu i-Size-luokan turvaistuintyyppin turvaistuin. Se on hyväksytty YK:n säännön nro 129 mukaisesti käytettäväksi ensisijaisesti istumapaikoilla, jotka on tarkoitettu ajoneuvon valmistajien ajoneuvon käyttöoppaassa ilmoittamille "i-Size"-istuimille. Jos olet epävarma, käänny parannetun lasten turvalaitteen valmistajan tai jälleenmyyjän puoleen.

Tuote soveltuu asennettavaksi vain  uvassa B merkittyihin i-Size-paikkoihin. Tuote voidaan asentaa  kuvassa B merkittyyn istuimeen, kun turvatyyny on pois käytöstä, joka on varustettu kolmipisteturvavöillä. Suosittelemme, että istuinta käytetään auton takaistuimilla.

Tuote ei sovellu asennettavaksi  kuvassa B olevalla symbolilla merkittyyn paikkaan.

## VAROITUKSET

- 1. Tärkeää!** Älä käytä istuinta, jos lapsesi on alle 15 kuukauden ikäinen.
- Turvaistuimen kovat ja muoviset osat on sijoitettava ja asennettava siten, etteivät ne jää liukuvan istuimen tai auton oven väliin ajon aikana.
- Tuote on suunniteltu 76–150 cm pituisille lapsille.
- Turvaistuimen on oltava oikean kokoinen lapselle. Hihnat eivät saa olla kiertyneet.
- Turvaistuimen kiinnityshihnojen on oltava tiukalla.
- Varmista, että lantiovyö on matalalla, jotta se suojaa lapsen lantiota oikein.
- Jos tuote on joutunut voimakkaan iskun kohteeksi, se on vaihdettava.
- Älä muuta istuinta tai lisää uusia osia ilman asianomaisen hyväksyntäviranomaisen lupaa. Parhaan turvallisuuden takaamiseksi käytä ja kiinnitä järjestelmä ohjeiden mukaisesti.
- Istuimen muoviosat voivat kuumentua auringossa ja aiheuttaa palovammoja lapsen iholle.
- Älä koskaan jätä lasta valvomatta istuimeen autossa.
- Matkatavarat ja vastaavat esineet on kiinnitettävä kunnolla loukkaantumisten estämiseksi törmäystilanteessa.
- Älä käytä istuinta ilman kangaspäällistä.
- Älä korvaa päällistä toisen sarjan osalla. Se on olennainen osa sarjaa ja vaikuttaa turvajärjestelmän toimintaan.
- Tutustu ajoneuvon valmistajan käyttöohjeeseen.
- Laite ei välttämättä sovi kaikkiin hyväksytyihin ajoneuvoihin, jos sitä säädetään yli 135 cm pituudelle.
- Säilytä tämä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.


## TUOTTEEN OSIEN KUVAUKSET (Kuva A)

- |                     |                         |
|---------------------|-------------------------|
| 1. ISOFIX-ohjain    | 4. Selkänojan päällinen |
| 2. Kiinnityspisteet | 5. Olkavyön ohjain      |
| 3. Päätuki          | 6. Lantiovyön ohjain    |

7. Kallistuksen säätövipu
8. Pohja
9. Päätuen säätövipu
10. ISOFIX-liittimet

11. ISOFIX-vipu
12. Taittonappi
13. Mukiteline

## ASENNUS AUTOSSA

Istuimen asennus	Istuimen suunta	Istuimen paikka	Lapsen koko
<p>Asennus ISOFIX:llä ja auton turvavöillä</p> <p>Lapsi kiinnitetään vain auton turvavöillä</p>	Kasvot menosuuntaan		100 –150 cm

## KASVOT MENOSUUNTAAN -ASENNUS

1. Aseta turvaistuin auton istuimelle sille tarkoitettuun asennuspaikkaan.  
**Tärkeää! Jos asennat ilman ISOFIX:iä, ohita vaiheet 2–4.**
2. Paina ISOFIX-vipua (11, Kuva A) ja vedä ISOFIX-varret ulos (Kuva 1). Kiinnitä ISOFIX-varret auton istuimen kiinnikkeisiin. Varret lukittuvat ja kuulet napsahduksen (Kuva 2).
3. Vihreän merkkivalon tulee näkyä ISOFIX-napissa molemmilla puolilla (Kuva 3).
4. Paina turvaistuin tiukasti auton istuimen selkänojaa vasten. Liikuta istuinta vasemmalle ja oikealle, jotta pohja painuu tiukasti selkänojaa vasten (Kuva 4).
5. Säädä istuimen kallistus yhteen viidestä asennosta kallistuksen säätövivulla (Kuva 5).
6. Aseta lapsi istuimeen ja säädä päätuki (katso: Päätuen säätö).
7. Vedä auton turvavyö mahdollisimman pitkälle ulos ja kiinnitä se; kuulet napsahduksen.
8. Vie lantiovyö vihreän lantiovyöohjaimen läpi (Kuva 6).

9. Vie olkavyö vihreän olkavyöohjaimen läpi, joka sijaitsee pääntuen alla (Kuva 6).
10. Kiristä auton turvavyö vetämällä sitä kelan suuntaan. Turvavyön tulee olla tiukasti lapsen kehoa vasten. Varmista, ettei hihnat ole kiertyneet.
11. Tarkista, että hihnat ovat oikein ohjaimissa ja tiukalla, eikä solki ole liian lähellä lantiovyöohjainta (Kuva 6)

## **PÄÄNTUEN SÄÄTÖ**

Säädä pääntuki lapsen pituuden mukaan vetämällä pääntuen säätövipua (8, Kuva A).

## **ISTUIMEN KALLISTUKSEN SÄÄTÖ**

Säädä istuimen kallistusta painamalla kallistuksen säätövipua ja liu'uttamalla istuin haluttuun asentoon. Turvaistuimessa on 5 kallistuksen säätöasentoa.

## **ISTUIMEN IRROTTAMINEN – ISOFIX**

Irrota ISOFIX-varret painamalla ISOFIX-vipua (11, Kuva A). Varret voidaan vetää ulos pohjasta (ISOFIX-napin merkkivalo muuttuu punaiseksi). Vedä ISOFIX-kelausvipua ja liu'uta varret istuimen pohjaan molemmilta puolilta.

## **MUKITELINEEN ASENNUS**

Asenna mukiteline työntämällä se mahdollisimman pitkälle sille tarkoitettuun aukkoon turvaistuimessa (Kuva 8). Irrota mukiteline vetämällä se ulos istuimesta.

## **ISTUIMEN TAIHTTO**

Taita turvaistuin kuljetusta varten painamalla pääntuen säätövipua (9, kuva A) ja säätämällä pääntuki neljänteen korkeusasentoon. Paina taittonappia yhdellä kädellä ja työnnä selkänjojaa eteenpäin toisella kädellä, jotta se taittuu istuimen pohjaan (kuva 7). Palauta istuin käyttöasentoon säätämällä selkänjoja pystyasentoon.

## **TURVAISTUIMEN PÄÄLLISEN IRROTTAMINEN JA ASENTAMINEN**

1. Nosta pääntuki korkeimpaan asentoon (katso: Pääntuen säätö).
2. Irrota valjaiden suojapehmusteet.

3. Irrota päällinen istuimesta ja pääntuesta, avaa metallineparit ja irrota kuminauhhat, jotka kiinnittävät alaosan päällisen.
4. Irrota päällinen.

## PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Päällinen voidaan pestä käsin korkeintaan 30°C lämpötilassa.
2. Älä kuivaa rumpukuivaajassa.
3. Älä kuivata päällistä auringonvalossa.
4. Muoviosat voi puhdistaa kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella.
5. Vältä voimakkaita pesuaineita ja valkaisuaineita.

Kuvat ovat viitteellisiä; tuotteiden todellinen ulkonäkö voi poiketa kuvista.

PT

### Caro cliente!

Se tiver quaisquer comentários ou questões sobre o produto que adquiriu, contacte-nos: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

### Fabricante:


BrandLine Group Sp. z o. o.


A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polónia

### Informações para o grupo de altura de 100 a 150 cm

#### ATENÇÃO

Este é um dispositivo de retenção infantil aprimorado do tipo "assento elevatório de categoria i-Size". Foi homologado de acordo com o regulamento n.º 129 da ONU, para utilização principalmente nos lugares de assento "i-Size" indicados pelos fabricantes de veículos no manual de utilização do veículo. Em caso de dúvida, consultar o fabricante ou o revendedor do sistema avançado de retenção infantil.

O produto é adequado para instalação apenas nas posições de assento marcadas  na Fig. B, designadas como i-Size.

O produto é adequado para instalação no assento marcado  na Fig. B com o airbag desativado e num banco equipado com cintos de segurança de 3 pontos. Recomenda-se que o assento seja utilizado nos bancos traseiros do carro.

O produto não é adequado para ser instalado no local assinalado  na fig. B.

## AVISOS


- 1. Importante!** Não utilize o assento se a criança tiver menos de 15 meses.
- Os componentes rígidos e plásticos do sistema de retenção infantil devem ser posicionados e instalados de forma que não sejam presos por um banco deslizante ou pela porta do veículo durante o uso normal do veículo.
- O produto foi projetado para crianças com altura entre 76 e 150 cm.
- Os sistemas de retenção infantil devem ser adequados ao tamanho da criança. As correias não devem estar torcidas.
- Os cintos que fixam o sistema de retenção infantil ao veículo devem estar bem ajustados.
- Certifique-se de que as faixas do cinto abdominal estejam posicionadas baixas para proteger adequadamente a pelve da criança.
- Se o produto tiver sido submetido a forças significativas, como impacto, ele deve ser substituído.
- Não modifique o assento nem adicione novos componentes sem autorização da autoridade de aprovação relevante. Para máxima segurança da criança, certifique-se de instalar e utilizar o sistema conforme as instruções do manual.
- Os componentes plásticos do assento podem aquecer ao sol e causar queimaduras na pele da criança.
- Nunca deixe uma criança desacompanhada no assento dentro do veículo.
- Bagagens e itens semelhantes devem ser devidamente fixados para evitar ferimentos em caso de colisão.
- Não utilize o assento sem a capa de tecido.
- Não substitua a capa por um item de outro conjunto. Ela é um componente integral do conjunto e afeta o funcionamento do sistema de retenção.
- Consulte o manual do usuário fornecido pelo fabricante do veículo.

- O dispositivo pode não ser compatível com todos os veículos aprovados se ajustado para alturas acima de 135 cm.
- Mantenha este manual do usuário sempre com você para consultas futuras.

## DESCRIÇÃO DAS PARTES DO PRODUTO (Fig. A)

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1. Guia ISOFIX                      | 8. Base                                  |
| 2. Pontos de fixação                | 9. Alavanca de ajuste do apoio de cabeça |
| 3. Apoio de cabeça                  | 10. Conectores ISOFIX                    |
| 4. Capa do encosto                  | 11. Alavanca ISOFIX                      |
| 5. Guia do cinto do ombro           | 12. Botão de dobragem                    |
| 6. Guia do cinto abdominal          | 13. Suporte para copo                    |
| 7. Alavanca de ajuste de inclinação |  |

## INSTALAÇÃO NO CARRO

Instalação do assento	Orientação do assento	Posição do assento	Tamanho da criança
<p>Instalação por meio do ISOFIX e cintos de segurança do carro</p> <p>Criança presa apenas pelo cinto de segurança do carro</p>	Voltado para a frente		100 - 150 cm

## INSTALAÇÃO VIRADA PARA A FRENTE

- Coloque o assento infantil no banco do carro na área designada para instalação.
 

**Importante! Para instalação sem ISOFIX, pule os passos 2 a 4.**
- Pressione a alavanca ISOFIX (11 Fig. A) e estenda os braços ISOFIX (Fig. 1). Prenda os braços ISOFIX nos encaixes localizados no banco do carro. Os braços irão travar e você ouvirá um clique característico (Fig. 2).

3. O indicador verde no botão ISOFIX deve estar visível em ambos os lados (Fig. 3).
4. Pressione firmemente o assento infantil contra o encosto do banco do carro. Faça um movimento de um lado para o outro para empurrar a base do assento em direção ao encosto, garantindo que esteja bem fixado ao banco do carro (Fig. 4).
5. Ajuste a inclinação do assento para uma das 5 posições disponíveis usando a alavanca de ajuste de inclinação (Fig. 5).
6. Coloque a criança no assento e ajuste o apoio de cabeça (ver: Ajuste do apoio de cabeça).
7. Puxe o cinto de segurança do carro até o máximo e prenda-o; você ouvirá um clique.
8. Passe a parte abdominal do cinto pelo guia verde do cinto abdominal (Fig. 6).
9. Passe a parte do ombro do cinto pelo guia verde do cinto do ombro localizado sob o apoio de cabeça (Fig. 6).
10. Tensione o cinto de segurança do carro puxando-o em direção ao retrator. O cinto de segurança deve ficar bem ajustado ao corpo da criança. Certifique-se de que as faixas não estejam torcidas.
11. Verifique se as faixas estão corretamente posicionadas nos guias e bem ajustadas, e se a fivela não está muito próxima ao guia do cinto abdominal (Fig. 6).

## **AJUSTE DO APOIO DE CABEÇA**

Para ajustar o apoio de cabeça à altura da criança, puxe a alavanca de ajuste do apoio de cabeça (8, Fig. A).

## **AJUSTE DA INCLINAÇÃO DO ASSENTO**

Para ajustar a inclinação do assento, pressione a alavanca de ajuste de inclinação e deslize o assento até a posição desejada. O assento infantil possui 5 configurações de inclinação do encosto.

## **REMOÇÃO DO ASSENTO – ISOFIX**

Para soltar os braços ISOFIX, pressione a alavanca ISOFIX (11, Fig. A). Os braços podem ser estendidos da base (o indicador no botão ISOFIX fica vermelho).

Puxe a alavanca retrátil ISOFIX para deslizar os braços para dentro da base do assento em ambos os lados.

## **INSTALAÇÃO DO SUPORTE PARA COPO**

Para instalar o suporte para copo, empurre-o até o final no encaixe correspondente no assento infantil (Fig. 8). Para remover o suporte para copo, basta deslizá-lo para fora do assento infantil.

## **DOBRAMENTO DO ASSENTO**

Para dobrar o assento infantil para transporte, pressione o botão/alavanca de ajuste do apoio de cabeça (9, Fig. A) e, em seguida, ajuste o apoio de cabeça para a quarta posição de altura. Pressione o botão de dobragem com uma mão e, com a outra, empurre o encosto para a frente, de modo que ele se dobre sobre a base do assento infantil (Fig. 7). Para desdobrar o assento, basta ajustar o encosto para a posição vertical.

## **REMOÇÃO E INSTALAÇÃO DA CAPA DO ASSENTO**

1. Eleve o apoio de cabeça até a posição mais alta (ver: Ajuste do apoio de cabeça).
2. Remova as almofadas protetoras do cinto.
3. Remova a capa superior do assento e do apoio de cabeça, depois desfaça os botões de metal e solte os elásticos que prendem a capa inferior.
4. Remova a capa.

## **LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

1. A capa pode ser lavada à mão em temperaturas de até 30°C.
2. Não secar em máquina.
3. Não exponha a capa ao sol para secar.
4. Para limpar as partes plásticas, use um pano úmido e detergente suave.
5. Evite o uso de detergentes agressivos ou agentes de branqueamento.

As imagens são meramente ilustrativas; o aspeto real dos produtos pode ser diferente do apresentado nas imagens.

## Αγαπητέ Πελάτη!

Εάν έχετε σχόλια ή ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν που αγοράσατε, παρακαλούμε επικοινωνήστε μαζί μας: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

## Κατασκευαστής:

BrandLine Group Sp. z o.o.


A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Πολωνία

## Πληροφορίες για ομάδα αναστήματος από 100 έως 150 €

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Πρόκειται για μια βελτιωμένη συσκευή συγκράτησης παιδιών τύπου "παιδικό κάθισμα ανύψωσης κατηγορίας i-Size". Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον κανονισμό 129 του ΟΗΕ, για χρήση κυρίως στις θέσεις καθισμάτων για "i-Size", όπως υποδεικνύεται από τους κατασκευαστές οχημάτων στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος. Σε περίπτωση αμφιβολιών, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή ή τον έμπορο λιανικής πώλησης της βελτιωμένης συσκευής συγκράτησης παιδιών

Το προϊόν είναι κατάλληλο για εγκατάσταση μόνο στις θέσεις καθισμάτων που σημειώνονται  στο Σχ. Β, οι οποίες έχουν οριστεί ως i-Size.

Το προϊόν είναι κατάλληλο για εγκατάσταση στη θέση που σημειώνεται  στο Σχ. Β με απενεργοποιημένο τον αερόσακο και σε σημείο εφοδιασμένο με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων. Συνιστάται το κάθισμα να χρησιμοποιείται στα πίσω καθίσματα του αυτοκινήτου.

Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για εγκατάσταση στο σημείο που επισημαίνεται με το σύμβολο  της εικ. Β.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- 1. Σημαντικό!** Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα εάν το παιδί σας είναι μικρότερο των 15 μηνών.
- Τα σκληρά και πλαστικά μέρη του συστήματος συγκράτησης παιδιού πρέπει να τοποθετούνται και να εγκαθίστανται με τρόπο που να αποτρέπει το

πιάσιμό τους από συρόμενο κάθισμα ή πόρτα οχήματος κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας του οχήματος.


3. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για παιδιά με ύψος από 76 έως 150 cm.
4. Τα συστήματα συγκράτησης παιδιών πρέπει να είναι κατάλληλου μεγέθους για το παιδί. Οι ιμάντες δεν πρέπει να είναι στριμμένοι.
5. Οι ζώνες που ασφαλίζουν το σύστημα συγκράτησης παιδιού στο όχημα πρέπει να είναι σφιχτές.
6. Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες της μέσης είναι τοποθετημένοι χαμηλά για να προστατεύουν σωστά τη λεκάνη του παιδιού.
7. Εάν το προϊόν έχει υποστεί σημαντικές δυνάμεις, όπως σύγκρουση, πρέπει να αντικατασταθεί.
8. Μην τροποποιείτε το κάθισμα ή προσθέτετε νέα εξαρτήματα χωρίς έγκριση από την αρμόδια αρχή έγκρισης. Για μέγιστη ασφάλεια του παιδιού σας, βεβαιωθείτε ότι το σύστημα τοποθετείται και χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου.
9. Τα πλαστικά μέρη του καθίσματος μπορεί να ζεσταθούν στον ήλιο και να προκαλέσουν εγκαύματα στο δέρμα του παιδιού.
10. Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη στο κάθισμα μέσα σε όχημα.
11. Οι αποσκευές και παρόμοια αντικείμενα πρέπει να είναι σωστά ασφαλισμένα για να αποτραπούν τραυματισμοί σε περίπτωση σύγκρουσης.
12. Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα χωρίς το υφασμάτινο κάλυμμα.
13. Μην αντικαθιστάτε το κάλυμμα με αντικείμενο από άλλο σετ. Είναι αναπόσπαστο μέρος του σετ και επηρεάζει τη λειτουργία του συστήματος συγκράτησης.
14. Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήσης που παρέχεται από τον κατασκευαστή του οχήματος.
15. Η συσκευή ενδέχεται να μην ταιριάζει σε όλα τα εγκεκριμένα οχήματα εάν ρυθμιστεί για το εύρος ύψους άνω των 135 cm.
16. Να έχετε πάντα μαζί σας αυτό το εγχειρίδιο χρήσης για μελλοντική χρήση.

## **ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΕΡΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (Σχ. Α)**

- |                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| 1. Οδηγός ISOFIX    | 3. Προσκέφαλο     |
| 2. Σημεία στερέωσης | 4. Κάλυμμα πλάτης |

5. Οδηγός ζώνης ώμου
6. Οδηγός ζώνης μέσης
7. Μοχλός ρύθμισης κλίσης
8. Βάση
9. Μοχλός ρύθμισης προσκέφαλου
10. Συνδέσεις ISOFIX
11. Μοχλός ISOFIX
12. Κουμπί αναδίπλωσης
13. Θήκη ποτηριού

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

Τοποθέτηση καθίσματος	Προσανατολισμός καθίσματος	Θέση καθίσματος	Μέγεθος παιδιού
<p>Εγκατάσταση με ISOFIX και ζώνες ασφαλείας αυτοκινήτου</p> <p>Το παιδί συγκρατείται μόνο με τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου</p>	Przodem do kierunku jazdy		100 - 150 cm

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΕ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟ ΜΠΡΟΣΤΑ

1. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του αυτοκινήτου στη καθορισμένη περιοχή εγκατάστασης.  
**Σημαντικό! Για εγκατάσταση χωρίς ISOFIX, παραλείψτε τα βήματα 2 έως 4.**
2. Πιέστε το μοχλό ISOFIX (11 Σχ. Α) και ελεγκτείστε τα μπράτσα ISOFIX (Σχ. 1). Αγκιστρώστε τα μπράτσα ISOFIX στις υποδοχές που βρίσκονται στο κάθισμα του αυτοκινήτου. Τα μπράτσα θα ασφαλισουν και θα ακούσετε έναν χαρακτηριστικό ήχο "κλικ" (Σχ. 2).
3. Ο πράσινος δείκτης στο κουμπί ISOFIX πρέπει να είναι ορατός και στις δύο πλευρές (Σχ. 3).
4. Πιέστε το παιδικό κάθισμα σταθερά προς την πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου. Κάντε κίνηση αριστερά-δεξιά για να σπρώξετε τη βάση του καθίσματος προς την πλάτη ώστε να εξασφαλιστεί ότι είναι καλά ασφαλισμένο (Σχ. 4).

5. Ρυθμίστε την κλίση του καθίσματος σε μία από τις 5 διαθέσιμες θέσεις χρησιμοποιώντας το μοχλό ρύθμισης κλίσης (Σχ. 5).
6. Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα και ρυθμίστε το προσκέφαλο (βλ. Ρύθμιση προσκέφαλου).
7. Τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου όσο το δυνατόν περισσότερο και ασφαλίστε την· θα ακούσετε έναν ήχο "κλικ".
8. Περάστε το τμήμα της ζώνης της μέσης μέσα από τον πράσινο οδηγό ζώνης μέσης (Σχ. 6).
9. Περάστε το τμήμα της ζώνης του ώμου μέσα από τον πράσινο οδηγό ζώνης ώμου που βρίσκεται κάτω από το προσκέφαλο (Σχ. 6).
10. Τεντώστε τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου τραβώντας την προς τον μηχανισμό επαναφοράς. Η ζώνη ασφαλείας πρέπει να εφαρμόζει σφιχτά γύρω από το σώμα του παιδιού. Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες δεν είναι στριμμένοι.
11. Ελέγξτε ότι οι ιμάντες είναι σωστά τοποθετημένοι στους οδηγούς και σφιχτοί, και ότι η αγκράφα δεν είναι πολύ κοντά στον οδηγό ζώνης μέσης (Σχ. 6).

## **ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ**

Για να ρυθμίσετε το προσκέφαλο στο ύψος του παιδιού, τραβήξτε το μοχλό ρύθμισης προσκέφαλου (8, Σχ. Α).

## **ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΛΙΣΗΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ**

Για να ρυθμίσετε την κλίση του καθίσματος, πιέστε το μοχλό ρύθμισης κλίσης και σύρετε το κάθισμα στη θέση που επιθυμείτε. Το παιδικό κάθισμα διαθέτει 5 ρυθμίσεις κλίσης πλάτης.

## **ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ – ISOFIX**

Για να αποσυνδέσετε τα μπράτσα ISOFIX, πιέστε το μοχλό ISOFIX (11, Σχ. Α). Τα μπράτσα μπορούν να ελεκταθούν από τη βάση (ο δείκτης στο κουμπί ISOFIX γίνεται κόκκινος). Τραβήξτε το μοχλό επαναφοράς ISOFIX για να σύρετε τα μπράτσα μέσα στη βάση του καθίσματος και από τις δύο πλευρές.

## **ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΘΗΚΗΣ ΠΟΤΗΡΙΟΥ**

Για να εγκαταστήσετε τη θήκη ποτηριού, πιέστε τη όσο το δυνατόν περισσότερο στην αντίστοιχη υποδοχή του παιδικού καθίσματος (Σχ. 8). Για να αφαιρέσετε τη θήκη ποτηριού, απλώς σύρετέ τη έξω από το παιδικό κάθισμα.

## **ΑΝΑΔΙΠΛΩΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ**

Για να αναδιπλώσετε το παιδικό κάθισμα για μεταφορά, πιέστε το κουμπί μοχλός ρύθμισης προσκέφαλου (9, Σχ. Α) και στη συνέχεια ρυθμίστε το προσκέφαλο στην τέταρτη θέση ύψους. Πιέστε το κουμπί αναδίπλωσης με το ένα χέρι και με το άλλο χέρι σπρώξτε την πλάτη προς τα εμπρός ώστε να διπλωθεί στη βάση του παιδικού καθίσματος (Σχ. 7). Για να ξεδιπλώσετε το κάθισμα, απλώς ρυθμίστε την πλάτη σε όρθια θέση.

## **ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ**

1. Ανασηκώστε το προσκέφαλο στη μέγιστη θέση (βλ. Ρύθμιση προσκέφαλου).
2. Αφαιρέστε τα προστατευτικά μαξιλαράκια από τη ζώνη.
3. Αφαιρέστε το επάνω κάλυμμα από το κάθισμα και το προσκέφαλο, στη συνέχεια ξεκουμπώστε τα μεταλλικά κουμπώματα και ξεγαντζώστε τα λάστιχα που ασφαλίζουν το κάτω κάλυμμα.
4. Αφαιρέστε το κάλυμμα.

## **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

1. Το κάλυμμα μπορεί να πλυθεί στο χέρι σε θερμοκρασία έως 30°C.
2. Μην το στεγνώνετε σε στεγνωτήριο.
3. Μην εκθέτετε το κάλυμμα στον ήλιο για στέγνωμα.
4. Για τον καθαρισμό των πλαστικών μερών, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί και ήπιο απορρυπαντικό.
5. Αποφύγετε τη χρήση ισχυρών απορρυπαντικών ή λευκαντικών.

Οι φωτογραφίες είναι ενδεικτικές· η πραγματική εμφάνιση των προϊόντων ενδέχεται να διαφέρει από τις φωτογραφίες.

**Lugupeetud klient!**

Kui teil on ostetud toote kohta kommentaare või küsimusi, võtke meiega ühendust: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

**Tootja:**


BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poola

**Teave kasvurühmale 100–150 cm****TÄHELEPANU**

See on i-Size-kategooria istmekõrgenduse tüüpi täiustatud lapse turvasüsteem. See on heaks kiidetud vastavalt ÜRO eeskirjale nr 129 ja mõeldud kasutamiseks eelkõige sõidukitootjate poolt sõiduki kasutusjuhendis ette nähtud i-Size'i istumisasendites. Kahtluste korral konsulteerige täiustatud lapse turvasüsteemi tootja või jaemüüjaga.

Toode sobib paigaldamiseks ainult  joonisel B märgitud istekohtadele, mis on tähistatud kui i-Size.

Toode sobib paigaldamiseks  joonisel B märgitud istekohta, kui turvapadi on deaktiveeritud, kui see on varustatud 3-punktiliste turvavöödega. Soovitame kasutada turvatooli auto tagaistmel.

Toode ei sobi paigaldamiseks joonisel B sümboliga  tähistatud kohta.

**HOIATUSED**


- 1. Tähtis!** Ärge kasutage turvatooli, kui teie laps on noorem kui 15 kuud.
- Lapse turvasüsteemi kõvad ja plastosad peavad olema paigutatud ja paigaldatud nii, et need ei jääks sõiduki istme liigutamisel või ukse avamisel vahele.
- Toode on mõeldud lastele pikkusega 76 kuni 150 cm.
- Lapse turvasüsteem peab olema lapsele sobiva suurusega. Rihmad ei tohi olla keerdus.

5. Turvasüsteemi kinnitavad rihmad peavad olema pingul.
6. Veenduge, et puusarihmad oleksid madalal, et kaitsta lapse vaagnat õigesti.
7. Kui toode on saanud tugeva löögi (nt avarii), tuleb see välja vahetada.
8. Ärge muutke turvatooli ega lisage uusi osi ilma vastava heakskiidu andja loata. Lapse maksimaalse ohutuse tagamiseks kinnitage ja kasutage süsteemi vastavalt juhendis toodud juhistele.
9. Turvatooli plastosad võivad päikese käes kuumeneda ja põhjustada lapse nahale põletusi.
10. Ärge jätke last kunagi järelevalveta turvatooli autosse.
11. Pagas ja muud esemed tuleb korralikult kinnitada, et vältida vigastusi kokkupõrke korral.
12. Ärge kasutage turvatooli ilma kangaskatteta.
13. Ärge asendage katet teise komplekti osaga. See on komplekti lahutamatu osa ja mõjutab turvasüsteemi toimimist.
14. Tutvuge sõiduki tootja kasutusjuhendiga.
15. Seade ei pruugi sobida kõikidele heakskiidetud sõidukitele, kui seda kasutatakse üle 135 cm pikkuse vahemikus.
16. Hoidke seda kasutusjuhendit alati alles edaspidiseks kasutamiseks.

## **TOOTE OSAD (Joonis A)**

- |                                 |                              |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1. ISOFIX-i juhik               | 8. Alus                      |
| 2. Kinnituspunktid              | 9. Peatoe reguleerimise kang |
| 3. Peatugi                      | 10. ISOFIX-i ühendused       |
| 4. Seljatoe kate                | 11. ISOFIX-i kang            |
| 5. Õlarihma juhik               | 12. Kokkuvoldimise nupp      |
| 6. Puusarihma juhik             | 13. Topsihoidja              |
| 7. Kallutuse reguleerimise kang |                              |

## PAIGALDAMINE AUTOSSE

Turvatooli paigaldamine	Isteasend	Istekohad	Lapse suurus
Paigaldamine ISOFIX-i ja auto turvavöödega  Laps kinnitatakse ainult auto turvavööga	Edasisuunaline		100 – 150 cm

## EDASISUUNALINE PAIGALDUS

1. Asetage turvatool autoistmele määratud paigalduskohta.  
**Tähtis! Kui paigaldate ilma ISOFIX-ita, jätkke sammud 2–4 vahele.**
2. Vajutage ISOFIX-i kangile (11, Joonis A) ja pikendage ISOFIX-i käed (Joonis 1). Kinnitage ISOFIX-i käed autoistmel asuvatesse kinnituskohtadesse. Käed lukustuvad ja kostub iseloomulik klõps (Joonis 2).
3. Roheline indikaator ISOFIX-i nupul peab olema nähtav mõlemal pool (Joonis 3).
4. Suruge turvatool tugevalt vastu autoistme seljatuge. Liigutage istme alust vasakule ja paremale, et see oleks tihedalt vastu seljatugi (Joonis 4).
5. Reguleerige istme kallutust ühte viiest võimalikust asendist, kasutades kallutuse reguleerimise kangi (Joonis 5).
6. Asetage laps istmele ja reguleerige peatugi (vt: Peatoe reguleerimine).
7. Tõmmake auto turvavöö võimalikult pikaks ja kinnitage see; kostub klõps.
8. Viige puusarihma osa läbi rohelise puusarihma juhiku (Joonis 6).
9. Viige õlarihma osa läbi rohelise õlarihma juhiku, mis asub peatoe all (Joonis 6).
10. Pingutage auto turvavöö, tõmmates seda tagasi tõmburi poole. Turvavöö peab tihedalt lapse keha ümber olema. Veenduge, et rihmad ei oleks keerdus.
11. Kontrollige, et rihmad oleksid õigesti juhikutes ja pingul ning et pannal ei oleks liiga lähedal puusarihma juhikule (Joonis 6).

## **PEATOE REGULEERIMINE**

Peatoe kõrguse reguleerimiseks tõmmake peatoe reguleerimise kangi (8, Joonis A).

## **ISTME KALLUTUSE REGULEERIMINE**

Istmepinna kallutuse reguleerimiseks vajutage kallutuse reguleerimise kangile ja liigutage iste soovitud asendisse. Turvatoolil on 5 seljatoe kallutuse seadistust.

## **ISTME EEMALDAMINE – ISOFIX**

ISOFIX-i käte vabastamiseks vajutage ISOFIX-i kangile (11, Joonis A). Käed saab aluselt välja tõmmata (ISOFIX-i nupu indikaator muutub punaseks). Tõmmake ISOFIX-i tõmburi kangi, et lükata käed mõlemalt poolt istmealusesse.

## **TOPSIHOIDJA PAIGALDAMINE**

Topsihoidja paigaldamiseks suruge see võimalikult sügavale vastavasse avasse turvatoolil (Joonis 8). Eemaldamiseks tõmmake topsihoidja lihtsalt turvatoolist välja.

## **ISTME KOKKUVOLTIMINE**

Turvatooli transportimiseks vajutage Peatoe reguleerimise kang (9, Joonis A) ja reguleerige peatugi neljandasse kõrgusasendisse. Vajutage ühe käega kokkupaneku nuppu ja teise käega lükake seljatugi ettepoole, nii et see voldiks turvatooli alusesse (Joonis 7). Turvatooli lahtivoltimiseks reguleerige seljatugi lihtsalt püstiasendisse.

## **TURVATOOLI KATTE EEMALDAMINE JA PAIGALDAMINE**

1. Tõstke peatugi kõige kõrgemasse asendisse (vt: Peatoe reguleerimine).
2. Eemaldage rihmakaitсед.
3. Eemaldage ülemine kate istmelt ja peatoelt, seejärel avage metallist trukid ja vabastage alumist katet hoidvad kummid.
4. Eemaldage kate.

## **PUHASTAMINE JA HOOLDUS**

1. Katet võib pesta käsitsi kuni 30°C temperatuuril.
2. Ärge kuivatage katet trummelkuivatis.
3. Ärge kuivatage katet otsese päikesevalguse käes.

4. Plastosi puhastage niiske lapi ja õrna pesuvahendiga.
5. Vältige tugevate puhastusvahendite või pleegitajate kasutamist.

Fotod on illustratiivsed; toodete tegelik välimus võib fotodel kujutatust erineda.

LV

### Cienījamais Klient!

Ja Jums ir kādi komentāri vai jautājumi par iegādāto produktu, lūdzu, sazinieties ar mums: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

### Ražotājs:


BrandLine Group Sp. z o.o.


A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polija

### Informācija auguma grupai no 100 līdz 150 cm

#### UZMANĪBU

Tā ir uzlabota bērnu ierobežotājsistēma, tips "i-Size kategorija bērna sēdekliis". Saskaņā ar ANO noteikumiem Nr. 129 tā ir apstiprināta lietošanai galvenokārt „i-Size” kategorijas sēdvietās, kā norādījis transportlīdzekļa ražotājs transportlīdzekļa rokasgrāmatā. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar uzlabotas bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai mazumtirgotāju.

Produkts ir piemērots uzstādīšanai tikai tajās sēdvietās, kas  atzīmētas B attēlā, apzīmētas kā i-Size

Produkts ir piemērots uzstādīšanai sēdvietā, kas  atzīmēta B attēlā ar deaktivizētu gaisa spilvenu un vietā, kas aprikota ar 3-punktu drošības jostām. Ieteicams sēdekli izmantot automašīnas aizmugurējās sēdvietās.

Produkts nav piemērots uzstādīšanai vietā, kas atzīmēta ar simbolu  attēlā B.

# BRĪDINĀJUMI


- 1. Svarīgi!** Nelietojiet sēdekli, ja Jūsu bērns ir jaunāks par 15 mēnešiem.
- Bērnu drošības sistēmas cietās un plastmasas detaļas jānovieto un jāuzstāda tā, lai tās netiktu iespiestas ar bīdāmu sēdekli vai transportlīdzekļa durvīm normālas lietošanas laikā.
- Produkts paredzēts bērniem ar augumu no 76 līdz 150 cm.
- Bērnu drošības sistēmām jābūt atbilstoša izmēra bērnam. Siksnām nedrīkst būt savērtām.
- Jostām, kas nostiprina bērnu drošības sistēmu transportlīdzeklī, jābūt cieši pievilkām.
- Pārliecinieties, ka gurnu siksnas ir novietotas zemu, lai pareizi aizsargātu bērna iegurni.
- Ja produkts ir pakļauts ievērojamai slodzei, piemēram, sadursmei, tas jāaizstāj ar jaunu.
- Nemodificējiet sēdekli un nepievienojiet jaunas detaļas bez attiecīgās apstiprināšanas iestādes atļaujas. Lai nodrošinātu maksimālu bērna drošību, pārliecinieties, ka sistēma tiek izmantota saskaņā ar lietošanas instrukciju.
- Sēdekļa plastmasas detaļas saulē var sakarst un izraisīt apdegumus bērna ādai.
- Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības sēdekli transportlīdzeklī.
- Bagāža un līdzīgi priekšmeti ir pienācīgi jānostiprina, lai novērstu traumas sadursmes gadījumā.
- Nelietojiet sēdekli bez auduma pārvalka.
- Nepārviļojiet pārvalku ar citu komplektu detaļām. Tas ir neatņemama komplekta sastāvdaļa un ietekmē drošības sistēmas darbību.
- Iepazīstieties ar transportlīdzekļa ražotāja lietotāja rokasgrāmatu.
- Ierīce var nederēt visiem apstiprinātajiem transportlīdzekļiem, ja tā pielāgota auguma diapazonam virs 135 cm.
- Vienmēr glabājiet šo lietošanas instrukciju turpmākai lietošanai.

## PRODUKTA DAĻU APRAKSTS (A attēls)

- |                        |                         |
|------------------------|-------------------------|
| 1. ISOFIX vadotne      | 4. Atzveltnes pārvalks  |
| 2. Stiprinājuma punkti | 5. Plecu jostas vadotne |
| 3. Galvas balsts       | 6. Gurnu jostas vadotne |

- |                                    |                    |
|------------------------------------|--------------------|
| 7. Slīpuma regulēšanas svira       | 11. ISOFIX svira   |
| 8. Bāze                            | 12. Saliekamā poga |
| 9. Galvas balsta regulēšanas svira | 13. Glāžu turētājs |
| 10. ISOFIX savienotāji             |                    |

## UZSTĀDĪŠANA AUTOMOBILĪ

Sēdekļa uzstādīšana	Sēdekļa orientācija	Sēdekļa pozīcija	Bērna izmērs
<p>Uzstādīšana ar ISOFIX un automašīnas drošības jostām.</p> <p>Bērns nostiprināts tikai ar automašīnas drošības jostu.</p>	Uz priekšu vērsts		100 – 150 cm

## UZSTĀDĪŠANA UZ PRIEKŠU

- Novietojiet bērnu sēdekli uz automašīnas sēdekļa norādītajā uzstādīšanas vietā.  
**Svarīgi! Uzstādot bez ISOFIX, izlaidiet 2.–4. soli.**
- Nospiediet ISOFIX sviru (11. A attēls) un izvelciet ISOFIX rokas (1. attēls). Piestipriniet ISOFIX rokas pie stiprinājumiem automašīnas sēdekļī. Roki nostiprināsies un dzirdēsiet raksturīgu klikšķi (2. attēls).
- Zaļajam indikatoram uz ISOFIX pogas jābūt redzamam abās pusēs (3. attēls).
- Stingri piespiediet bērnu sēdekli pie automašīnas sēdekļa atzveltnes. Veiciet kustību pa kreisi un pa labi, lai sēdekļa bāze cieši piekļautos atzveltnei (4. attēls).
- Ar slīpuma regulēšanas sviru noregulējiet sēdekļa slīpumu vienā no 5 pieejamām pozīcijām (5. attēls).
- levietojiet bērnu sēdekli un noregulējiet galvas balstu (skat. Galvas balsta regulēšana).
- Izvelciet automašīnas drošības jostu pēc iespējas tālāk un aizsprādzējiet to; dzirdēsiet klikšķi.

8. Pavediet gurnu jostas daļu caur zaļo gurnu jostas vadotni (6. attēls).
9. Pavediet plecu jostas daļu caur zaļo plecu jostas vadotni zem galvas balsta (6. attēls).
10. Pievelciet automašīnas drošības jostu, pavelkot to uz spriegotāju. Jostai cieši jāpieguļ bērna ķermenim. Pārliedzinieties, ka siksnas nav savērptas.
11. Pārbaudiet, vai siksnas ir pareizi novietotas vadotnēs un cieši pievilktas, un vai sprādze nav pārāk tuvu gurnu jostas vadotnei (6. attēls).

## **GALVAS BALSTA REGULĒŠANA**

Lai pielāgotu galvas balstu bērna augumam, pavelciet galvas balsta regulēšanas sviru (8. A attēls).

## **SĒDEKĻA SLĪPUMA REGULĒŠANA**

Lai pielāgotu sēdekļa slīpumu, nospiediet slīpuma regulēšanas sviru un pabīdiet sēdekli vēlamajā pozīcijā. Bērnu sēdeklim ir 5 atzveltnes slīpuma regulēšanas iestatījumi.

## **SĒDEKĻA NOŅEMŠANA – ISOFIX**

Lai atvienotu ISOFIX rokas, nospiediet ISOFIX sviru (11. A attēls). Rokas var izvilkt no bāzes (indikators uz ISOFIX pogas kļūst sarkans). Pavelciet ISOFIX atvilkšanas sviru, lai rokas ievilktu sēdekļa bāzē abās pusēs.

## **GLĀŽU TURĒTĀJA UZSTĀDĪŠANA**

Lai uzstādītu glāžu turētāju, iespiediet to līdz galam atbilstošajā bērnu sēdekļa slotā (8. attēls). Lai noņemtu glāžu turētāju, vienkārši izvelciet to no bērnu sēdekļa.

## **SĒDEKĻA SALIKŠANA**

Lai salocītu bērnu autokrēslu transportēšanai, nospiediet galvas balsta slīpuma regulēšanas sviru (9. A attēls) un pēc tam noregulējiet galvas balstu ceturtajā augstuma pozīcijā. Nospiediet saliekamo pogu ar vienu roku, bet ar otru roku pabīdiet atzveltni uz priekšu, lai tā salocītos bērnu autokrēsla bāzē (7. attēls). Lai atlocītu autokrēslu, vienkārši noregulējiet atzveltni vertikālā pozīcijā.

## **AUTOKRĒSLA PĀRVALKA NOŅEMŠANA UN UZSTĀDĪŠANA**

1. Paceliet galvas balstu līdz augstākajam iestatījumam (skat. Galvas balsta regulēšana).
2. Noņemiet aizsargspilventiņus no siksnas.
3. Noņemiet augšējo pārvalku no sēdekļa un galvas balsta, pēc tam atsprādzējiet metāla stiprinājumus un atbrīvojiet elastīgās lentes, kas nostiprina apakšējo pārvalku.
4. Noņemiet pārvalku.

## **TĪRĪŠANA UN APKOPE**

1. Pārvalku var mazgāt ar rokām temperatūrā līdz 30°C.
2. Nedrīkst žāvēt veļas žāvētājā.
3. Nepakļaujiet pārvalku saules stariem žāvēšanas laikā.
4. Plastmasas detaļu tīrīšanai izmantojiet mitru drānu un maigu mazgāšanas līdzekli.
5. Izvairieties no spēcīgu mazgāšanas vai balināšanas līdzekļu lietošanas.

Attēli ir tikai informatīviem nolūkiem; produktu faktiskā izskats var atšķirties no attēlos redzamā.

Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:  
Detailed warranty conditions are available on the website:  
Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:  
Подробные условия гарантии доступны на сайте:  
Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:  
Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:  
Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:  
Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:  
Išsamias garantijos sąlygas rasite svetainėje:  
Podrobné záruční podmínky jsou k dispozici na webových stránkách:  
A részletes garanciális feltételek elérhető a weboldalon:  
Condiții detaliate de garanție sunt disponibile pe site:  
Detaljerade garantivillkor finns tillgängliga på hemsidan:  
Detaljerte garantibetingelser er tilgjengelige på hjemmesiden:  
Detajerede garantibetingelser kan ses på hjemmesiden:  
Yksityiskohtaiset takuuehdot on luettavissa verkkosivuilla:  
As condições de garantia detalhadas estão disponíveis em:  
Οι λεπτομερείς όροι εγγύησης είναι διαθέσιμοι στη σελίδα:  
Üksikasjalikud garantiitingimused on kättesaadavad veebilehel:  
Detalizēti garantijas nosacījumi ir pieejami tīmekļa vietnē:

**[www.lionelo.com](http://www.lionelo.com)**

lionelo

[www.lionelo.com](http://www.lionelo.com)